



„Brauchen nicht zu diskutieren“
Sven Kaminski über Bewegung unter Gleichgesinnten, Hausaufgaben und Nichtwähler. **SEITE 3**



Mein schönes Zuhause
Auf in den Frühling mit neuen Bauprojekten - Sonderthema **SEITEN 9 BIS 15**



Radiogärtnerin in Torgau
Pflanzendoktorin Helma Bartholomay von MDR Sachsen beantwortet Fragen im Kulturhaus. **SEITE 16**

Ihr Partner für professionelle Baumstumpfentfernung

Ronny Müller

Dorfstraße 54

0T Dautzschen

04886 Beilrode

BAUMSTUMPFENTFERNUNG

Tel.: 0173 / 402 27 07

www.BAUMSTUMPF-WEG.de

Gottesdienst mit Musik

PAUBNITZ. Ein Familiengottesdienst lockt am Samstag, 16. März, ab 14 Uhr in die Kirche zu Paubnitz. Die Musik kommt von der St. Barbara Combo. Für die Kinder gibt es leckeren Kakao und Naschereien, für die Erwachsenen Kaffee. Aber im Mittelpunkt soll das gemeinsame Zusammensein stehen. **SWB**

Einblicke aus Montenegro

BELGERN. Montenegro – Die „schwarzen Berge“ auf dem Balkan zwischen Adria und Karstgebirgen, zwischen EU und Euro, zwischen Investoren aus Ost und West, haben Cornelia und Peter Stracke im Jahr 2023 bereist. Ihre gesammelten Eindrücke schildern die beiden Belgeraner mithilfe von Urlaubsbildern im Gemeinderaum des Klosters Belgern am Samstag, 16. März, 18 Uhr. **SWB**

Aus der Region, für die Region

PÜLSWERDA. Am Sonntag, 17. März, lockt von 10 bis 15 Uhr der Ostelbische Bauernmarkt als „Frühlingsmarkt“ nach Pülswerda. Zahlreiche lokale Händler bieten ihre Produkte für Haus, Hof, Garten und den Gaumen feil. Die Besucher wissen die familiäre Atmosphäre zu schätzen.



Foto (Archiv): Ostelbien-Verein

773-2023

1050 Jahre Belgern

+ GESCHICHTE + GESCHICHTEN + GESICHTER +

BELGERN

Das exklusive Stadtmagazin

Am 11./12. Mai 2024

feiert Belgern 1050 + 1 Jahre

Das Belgern eine der ältesten Städte ist, darüber sind sich fast alle der sächsischen Geschichtsschreiber einig. Mit seinen Geschichten, sehr viel Geschichte und noch mehr Geschichten ist Belgern ... immer eine Reise wert.

Unser attraktives und informatives Stadtmagazin Belgern erscheint aus diesem Anlass.

Seien Sie mit einer Anzeige am 4. Mai 2024 dabei.

Der Anzeigenschluss ist Montag, der 8. April 2024.

Ein Produkt von der **TZ mediengruppe**

Ihr Media-Berater Carsten Brauer berät Sie umfassend und kompetent.

Tel. 03421 721047, 0171 4736999

E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

alloptik

Freude am Sehen

Aber nur bis zum 30.3.2024

Top-Angebot 1

INKLUSIVE

*Qualitäts-Gleitsichtgläser aus leichtem Kunststoff !!!¹⁾

*Superentspiegelung und Hartschicht !!!

*topmodischer alloptik-Kollektion Fassung !!!

Knaller-Preis:

129⁹⁰ €

Vergleichen Sie mal!

Auch als Sonnenbrille zum selben Preis!

Die mit den ausgefallenen Brillen!

Top-Angebot 2

Unverwechselbare Farbkombinationen in Verbindung mit crazy Formen machen diese vonBogen Eyewear Design Kollektion zu einem „Must have“ für alle, die alles außer gewöhnlich sind oder sich vom Nachbarn unterscheiden wollen! Fassungspreis gültig für alle im Geschäft vorrätigen vonBogen Fassungen!

Top!

Top!

Top!

149⁹⁰ €

Auch große Marken zum Top-Preis!

PRADA

Ray-Ban

GIORGIO ARMANI

Marc O'Polo

DOLCE & GABBANA

OAKLEY

etnia O BARCELONA

TOM FORD

...und viele weitere Marken!

Nicht alle Marken in allen Geschäften erhältlich.

Top-Angebot 3

allOptik-Fassung

inklusive ZEISS Einstärkengläsern²⁾

119⁹⁰

Top-Angebot 4

allOptik-Fassung

inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern³⁾

299⁹⁰

Top-Qualität zum Top-Preis. Unsere Dauertiefpreise bei alloptik.

Brille für die Ferne oder Nähe

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Kunststoffgläser n1.5⁴⁾ für die Ferne oder Nähe. Wow! Jetzt zugreifen!

17⁰⁰ €

Als Sonnenbrille bereits für 19,90 € !

Moderne Gleitsicht-Brille

Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung inkl. Standard-Gleitsicht-Kunststoffgläser n1.5⁴⁾ für stufenloses Sehen von nah bis fern. Top-Preis!

49⁹⁰ €

Als Gleitsicht-Sonnenbrille bereits für 79,90 € !

1) allOptik-Kollektion-Fassung inkl. Comfort Gleitsichtgläsern (n = 1,5) mit Hartschicht, Superentspiegelung (Tönung in Braun oder Grau 85% bei Gleitsicht-Sonnenbrille). Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6 dpt., Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis). 2) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1,5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. 3) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1,5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt.; Add 3,0 möglich. Abweichende Stärken gegen Aufpreis. 4) Korrektur bis sph. -8,0 dpt./+6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich. (Abweichende Stärken gegen Aufpreis).

Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058

Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x - auch in Ihrer Nähe!

ZEISS

Händler

alloptik ist ein Unternehmen der Thomas Buschner & Andreas Süß GbR Sitz: 08289 Schneeberg, Markt 23

TIPPS UND TERMINE

Mitglieder-Versammlung

ARZBERG. Der Vorstand des SV Arzberg lädt seine Mitglieder zur Mitgliederversammlung am Freitag, 26. April, um 19 Uhr in die Arzberger Rosenholzhalle ein. Die Tagesordnung und tagesaktuelle Informationen sind auf der Vereinshomepage www.sv-arzberg.de abrufbar. **SWB**

Spiel des Jahres für Handballer

TORGAU. Zu einer ungewöhnlichen Anwurfzeit, Samstag, 23. März, 13 Uhr, erwarten die Bezirksliga-Handballer des VfB Torgau im Halbfinale um den Leipziger Handball-Pokal den SV Lok Leipzig-Mitte II in der Sporthalle am Wasserturm. Für die Handballer ist die Partie das Spiel des Jahres, wenn es um den Finaleinzug geht. **SWB**

Lauf in den Frühling

TAURA. Der Lauf in den Frühling lockt am Sonntag, 28. April nach Taura. Der Startschuss ertönt 10 Uhr am Tiergehege (Neuëner Straße). Nachmeldungen sind bis 9.30 Uhr am Renntag möglich. **SWB**

➡ **Anmeldungen und weitere Infos auf: www.erlebnisdorf-taura.de**

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau

[sonntagswochenblatt_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:

Expert • JYSK

Rossmann

Wreesmann

Norma • ALDI

Sonderpreis Baumarkt

Thomas Philipps

Lidl • Netto

Edeka • Penny

Netto ApS

toom Baumarkt

RHG

Edeka

Profi Raiffeisen

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU 33. Jahrgang

VERLAG UND REDAKTION:
Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050
E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de
www.tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSFÜHRER:
Rommy Illmann, Tel. 03421 721035
Björn Steigert
E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSSTELLE TORGAU:
Elbstraße 3, 04860 Torgau
Tel. 03421 721015/-30

REDAKTIONSLEITER:
Nico Fliegner (V.i.S.d.P.), Tel. 03421 721022

VERANTWÖRTLICHER REDAKTEUR:
Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051
E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de

ANZEIGENANNAHME:
Medienberater Carsten Brauer,
Tel. 03421 721047 und 0171 4736999
carsten.brauer@tz-mediengruppe.de
Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053
carola.keller@tz-mediengruppe.de

ZUSTELLUNG: Tel. 0341 21815425

DRUCK: MZ Druckereigesellschaft mbH,
Fietz-Schulz-Straße 3, 06116 Halle

AUFLAGE: SWB Torgau 24.400 Exemplare
Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

ERSCHEINUNGSWEISE:
Das **Sonntagswochenblatt** erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des **Sonntagswochenblattes** wird Recycling-Papier verwendet.

Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig.
Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbevertragsaufkäufer mit dem Zusatzr Hinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

Für Läufer und Walker

TORGAU. Der von der Bahnhofs-Apotheke Torgau organisierte Lauf in den Frühling wird in diesem Jahr am Samstag, 13. April ausgetragen. Treffpunkt ist die Bahnhofs-Apotheke in der Torgauer Bahnhofstraße 7, der Startschuss fällt um 9.30 Uhr. Für alle Laufsportbegeisterten ist die Veranstaltung eine willkommene Abwechslung, um bei der gemeinsamen Lauf- und Walking-Runde durch das Torgauer Glacis ein paar Kilometer unter die Laufschuhe zu nehmen – besonders ist der Lauf in den Frühling für Familien, eigentlich alle Altersklassen, geeignet. **SWB**

Briefmarken-Tauschbörse

TORGAU. Am Sonntag, 17. März, führt der Philatelistenverein Torgau von 9 bis 12.30 Uhr im Saal des Torgauer Kulturhauses seine 56. Tauschbörse für Briefmarken und weitere philatelistische Produkte durch. Auch die Sammler von Ansichtskarten und Münzen werden willkommen geheißen. Für Kinder ist der Eintritt frei, und es steht für sie die gut gefüllte „Briefmarken-Wühlkiste“ bereit. Ein zeitiges Kommen ist ratsam, denn die Philatelisten sind Frühaufsteher! **SWB**

Alljährliches Ritterturnier

KLOSTER ALTZELLA. Am Wochenende, 23. und 24. März, findet im Klosterpark Altzella bei Nossen wieder das alljährliche Ritterturnier statt. Bestaunt von tausenden Besuchern starten die „letzten Ritter der Erden-scheibe“ auf ihren Pferden in die Saison 2024. Musiker wie „Irregang“ und „Confilius“, die mit Uralt-Instrumenten die Gassenhauer anno 1300 spielen und Gaukler wie „Lupus“ und „Fin, der Filou“, die auf verblüffende Weise die Schwerkraft überlisten, sorgen für Spaß. Das Marktreiben findet Samstag und Sonntag jeweils von 11 bis 19 Uhr statt. **SWB**

Punktspiel der VfB-Handballer

TORGAU. Nach zwei Niederlage in Folge – gegen Mölkau zu Hause und in Waldheim – möchten die Handball-Männer des VfB Torgau am Samstag, 16. März, ab 19 Uhr in der Sporthalle am Wasserturm (SaW) im Bezirksliga-Punktspiel gegen den HV Böhlen wieder die Kurve bekommen. Während die Torgauer als Aufsteiger auf einem hervorragenden 7. Rang rangieren, sind die Gäste Tabellenzweiter, was die Schwere der Aufgabe unterstreicht und die Favoritenrolle den Gästen zuspielt. **SWB**

Ab sofort sind Bewerbungen für den Dorfwettbewerb möglich

12. Landeswettbewerb **„UNSER DORF HAT ZUKUNFT“** startet / Bewerbungen sind bis 5. Mai möglich

LANDKREIS. Ab sofort können sich Nordsachsens Dörfer für den Kreisausscheid des 12. Landeswettbewerbs „Unser Dorf hat Zukunft“ bewerben. „Im Mittelpunkt des Wettbewerbs steht das Engagement der Einwohner, um das Leben im Ort attraktiver zu machen und die Dorfgemeinschaft zu festigen. Ziehen Bürger, Vereine und

Unternehmen an einem Strang? Gibt es Kooperationen mit anderen Ortsteilen der Gemeinde oder Stadt? Es soll deutlich werden, welche Ziele sich die Menschen für ihr Dorf gesetzt haben, was bisher erreicht wurde und was sie für die Zukunft noch vorhaben“, erläutert der 1. Beigeordnete des Landkreises Nordsachsen, Dr.

Eckhard Rexroth. Die Bewerbungsfrist läuft bis zum 5. Mai 2024. Im August sucht die von Landrat Kai Emanuel eingesetzte Bewertungskommission dann alle teilnehmenden Orte auf. 2022 hatten sich 14 nordsächsische Orte für den Wettbewerb auf Landkreisebene gemeldet. Die Plätze eins bis drei belegten Langenreichenbach

(Gemeinde Mockrehna), Sornzig (Stadt Mügeln) und Behlitz (Stadt Eilenburg). **SWB**

➡ **Weitere Infos und Anmeldeformulare: www.laendlicher-raum.sachsen.de/dorfwettbewerb**
Kontakt: Uta Seidel, Telefon: 03421 758 3131, E-Mail: uta.seidel@ira-nordsachsen.de

Wer soll den 26. Mühlenpreis erhalten?

VORSCHLAGSFRIST ENDET am 22. März 2024 / Festveranstaltung am 19. April für die Preisträger

LANDKREIS. Bis zum 22. März 2024 können Vereine, Verbände, Einrichtungen sowie Privatpersonen vorschlagen, wer in diesem Jahr die Mühlenpreise erhalten soll. Zum 26. Mal vergeben Landkreis Nordsachsen, Stadt- und Kreissparkasse Leipzig und Leipziger Volkszeitung (LVZ) die begehrten Ehrungen. Den Preisträgern winken 500 Euro und eine exklusive für diesen Anlass angefertigte Keramikuhr. Nominie-

rungen sind in vier Kategorien möglich. „KulturLandschaft“ beinhaltet alle ehrenamtlichen Aktivitäten in den Bereichen Kultur, Natur- und Umweltschutz, Landschaft und Heimatpflege. Ehrenamtler in den Bereichen „Sport“ und „Soziales“ werden in den beiden gleichnamigen Kategorien ausgezeichnet. Die vierte Kategorie heißt „Frischer Wind“. Spartenübergreifend wird darin speziell das Engagement

von Menschen im Alter von 18 bis 35 Jahren gewürdigt. Wichtig für einen erfolgreichen Vorschlag ist die ausführliche und aussagekräftige Tätigkeitsbeschreibung der jeweiligen Person. Ergänzend dazu können Fotos in digitaler Form eingereicht werden. Diese nutzt die LVZ dann auch für die Vorstellung der Nominierten. Frauen und Männer, die bereits 2022 und 2023 nominiert waren, in diesen beiden Jahren aber

nicht zum Zug gekommen sind, gelten automatisch als gemeldet. Am 3. April fällt die Mühlenpreis-Jury dann ihr Urteil, bevor die Preisträger am 19. April im Rahmen einer Festveranstaltung ausgezeichnet werden. **SWB**

➡ **Ansprechpartnerin ist Kristina Gehrt, erreichbar per E-Mail an Kristina.Gehrt@ira-nordsachsen.de oder telefonisch unter 03421 758-1056 bzw. -1059.**

Tagesessen vom 18. bis 22. März 2024

Änderungen vorbehalten

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
	Rinderbraten, Speckbohnen, Böhmisches Knödel und Soße	Spanferkelrollbraten, Schwarzwurzeln, Kartoffeln und Soße	Schweineschnitzel, Erbsen, Kartoffelstampf und Soße	Ruhetag	Hähnchenkeule, mit Mischgemüse, Kartoffeln und Soße
Schenkweg 2, 04860 Welsau, Tel. 03421 906191	Rostbratwurst, Letscho Gemüse und Kartoffelbrei	Hack Mack, mit Kartoffeln	Paniertes Fischfilet mit Kartoffelsalat		Ochsenauge (Bayrischer Leberkäse, Spiegelei) mit Zwiebelsoße & Schwäb. Kartoffelsalat (Essig/Öl)
	Schinkenrührei, Kartoffeln, Gurkensalat	Buletten, Kartoffelpüree, Salat	Schlachteplatte, Kartoffeln, Sauerkraut	Schweinesteak, Letscho, Rosmarinspalten, Dessert	Erbsensuppe, Bockwurst, Joghurt
Biberweg 2, 04860 Torgau, Tel. 03421 776746	Kesselgulasch, Brötchen, Obst	Griesbrei, Sauerkirschen	Wurstsuppe, Nudeln, Weilklopse	Salatteller, Geflügelschnitzel	Schnitzel, Kartoffelsalat, Joghurt
	Heute am 18.03.2024 ab 12 Uhr geschlossen	Ab 10 Uhr – kesselfrische Jagdwurst!	Heute letzter Kesseltag – ab 10 Uhr	Heute kesselfrische Bockwurst und Wiener – ab 7.30 Uhr	Tagesessen-Angebot im Haus oder zum Abholen!

SONNTAGSRÄTSEL

Elite, Auslese	imagi- näres Land	Schicht- wolken	Teil schotti- scher Namen	▽	▽	Aus- zeich- nung	mora- lische Gesin- nung	▽	gleich- zeitig	▽	skandi- navische Airline (Abk.)	ehem. portug. Gebiet in China	▽	span- nisch: Jahr	Roh- wolle	Abzei- chen aus Metall	▽	Buch der Bibel (Hosea)	▽	starkes Schiffs- tau	Drei- finger- faultiere	eigen- artiger Mensch	▽	▽	deutsche TV- Anstalt (Abk.)	zuver- sicht- lich		
▷	▽	▽			3		Ritter der Artus- sage	▷			▷			komplett, völlig	▷				4							die Venen betref- end	▷	
däni- sche Insel			franzö- sisch: Schrei	▷			Oper von Alban Berg	▽	Vorname des Welt- reisen- den Polo	▷				engl. Name der Themse		Getränk vor dem Essen	▷								9		die Venen betref- end	
▷					2	scharf gewürzt	ugs.: 'stilles Örtchen'	▷				Raum- begren- zungen		Schrulle	▷				griech. Göttin, Mutter d. Winde	▷			beson- dere Bega- bung	▷	Abk.: Vermont (USA)	▷		
int. Kfz-K. Panama	▷		Luft- reifen (Mz.)	▷					Käse- sorte mit roter Rinde	▷	Preis- treiber	▷						kolumb. Feldmaß (10 qm)		Radio- emp- fänger (engl.)	▷							
▷							stellver. künstl. Figur (3D)		circa	▷			früherer äthiop. Fürsten- titel	▷		Edel- stein- nach- ahmung		indischer Bundes- staat	▷						chemi- sches Element			
aufge- bracht, erregt						nicht gönnen	Stand- ver- mögen	▷						Stadt am Rhein (St. ...)		Fenster- vorhang	▷				Truppen- standort			kurz für: wo es	▷			
auf der Hand liegend, klar	ver- langen	einfältig, unbe- fangen	▷	▽					Male- diven- Insel	▷		Stecker- anpas- sungs- utensil		10	beson- dere Geistes- größe					Shub- stange		Metier	▷					
▷	▽								Prieste- rin der Aphro- dite	▷		spani- scher Abs- chieds- gruß	▷			Baustoff aus Kalk- stein		Hart- schalen- frucht	▷	▽						männ- liches Pferd		
▷							Wasser- schutz- wall	▷	offene Land- schaft	▷			Ort an der Mosel	▷	ange- strebter Zustand	▷				Abk. für kulant	▷			11	großes Ansehen	▷	'Jang- sam' in der Musik	
Frage- wort		abge- laichter Hering				Zeit- spanne	▷	▽				von ge- nannter Zeit an	▷		laut schreien	▷					Zentral- massiv- gipfel (Mont ...)		großer Nacht- vogel	▷		6		
Ehren- bietung, Ver- beugung	▷								die 'Ewige Stadt'	▷	Schim- melpilz (landsch.)	▷			Schweiz, Aktien- index (Abk.)	▷		altes Luft- druck- maß	▽	Ge- schich- ten er- finden	▷				großer Nacht- vogel	▷		
▷									Orna- ment- motiv	▷				7	Initialen von Filmstar Perkins	engl. Fürwort: er		US-amer. Unter- nehmer (Jeff)	▷						Fremd- wortteil: zwei	▷	Initialen von Gogol	▷
Spiel- karte			Wider- hall	▷					pomme- risch: Kleine Insel	▷			Gedenk- stätte	▷						dt. Schlager- sänger, † 2017	▷							
weitma- schige Unter- wäsche	▷																								Jazzstil (heiß)	▷		

CEBE_2015_T0W_24_10

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–11 ergeben das Lösungswort.

Lösungswort des letzten Rätsels: **MOTTENKUGEL**

RÄTSELN UND GEWINNEN!

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Über die Notwendigkeit brauchen wir nicht zu diskutieren“

SVEN KAMINSKI über Bewegung unter Gleichgesinnten, Hausaufgaben und Nichtwähler

TORGAU. Seit dem Jahr 2003 ist Sven Kaminski Geschäftsführer des Kreissportbundes Nordsachsen und seit 15 Jahren Lokalpolitiker. Im SonntagsWochenBlatt-Gespräch verrät er, warum er sich auf beiden Ebenen weiter engagieren möchte.

SWB: Das Corona-Tal mit Mitgliederschwund in Vereinen scheint überwunden. **SVEN KAMINSKI:** Das ist richtig, ja. Schon im vergangenen Jahr gab es ein Stopp, was den Mitgliederschwund betraf. Die neueste Statistik besagt, dass wir im Landkreis Nordsachsen 33.222 organisierte Sportler in 251 Vereinen haben. Die Themen Bewegung und das Zusammenleben in Vereinen spielen nach den Corona-Jahren wieder eine große Rolle in der Gesellschaft – es ist wieder uneingeschränkt möglich, sich unter Gleichgesinnten sportlich zu betätigen. Das ist eine sehr gute Entwicklung.

Können wir in Sachen Mitgliederzuwachs etwas ins Detail gehen? Der Zuwachs bei Kindern und Jugendlichen bis 18 Jahre beträgt 1010 Mitglieder. Insgesamt sind die höheren Mitgliederzahlen Sportarten- und Generationsübergreifend zu sehen. Diese Tendenz ist in ganz Sachsen zu beobachten, in Großstädten ein wenig mehr. Allgemeine Sportgruppen, Fußball, Handball und Basketball, durch den Gewinn des Weltmeistertitels im vergangenen Jahr, haben den größten Zulauf.

Halten die Ausstattung der Vereine und die Sportstätten mit dieser Entwicklung Schritt? Sicherlich sind Grenzen erreicht, nicht nur in Torgau. Zum Beispiel ist die Hallenkapazität in den Wintermonaten, wenn die Sommersportarten im Freien beendet sind, ausgelastet. Die Sächsische Staatsregierung und der Landessportbund versuchen, mit zusätzlichen Mitteln gegenzusteuern. Zum Beispiel wurde die Übungsleiter-Pauschale in den vergangenen Jahren von 250 auf 480 Euro erhöht. Marketing-Kampagnen wie „Das Ehrenamt stärken“ oder „So geht Sächsisch“ kommen auch den Sportstätten und Vereinen zu Gute.

Sie sind seit 15 Jahren Stadtrat in Torgau, kennen die aktuelle Haushaltslage. Ist der avisierte Kunstrasenplatz für den SC Hartenfels Torgau 04 in diesem Jahr zu finanzieren und damit zu realisieren?



Sven Kaminski: „Wir wollen versuchen, Nichtwähler abzuholen.“ FOTO: PRIVAT

Die Herausforderungen in Sachen Sportstätten sind für die Stadt Torgau sehr groß. In den zurückliegenden Jahren, eigentlich seit der Wende, fand das Thema wenig Berücksichtigung und nur eine überschaubare Unterstützung durch die Stadt. Ich spreche diesbezüglich sogar von einem Dornröschenschlaf. Insofern gibt es eine erhöhte Priorität. Die Notwendigkeit, in Sportstätten wie das Sportforum Torgau-Nordwest oder den Kunstrasenplatz zu investieren, genießt eine hohe Priorität. Über die Notwendigkeit brauchen wir nicht zu diskutieren – ich bin für Sportstätten und eine offene, multifunktionale Nutzung für alle Vereine unter Führung der Stadt.

Was bedeutet das konkret für den Kunstrasenplatz? Die jetzige Initiative zum Bau im Hartenfelsstadion ging vom

Ergebnis der Diskussionen und Fragen in der Ausschusssitzung fehlte meinen Kollegen und mir eindeutig der Informationsfluss.

Schwenken wir auf das Thema Lokalpolitik. Ihr Austritt aus der CDU ist Geschichte, aktuell engagieren Sie sich wo? Im am 30. Oktober 2023 gegründeten ABDT – Aktive Bürger für Demokratie in der Region Torgau e.V.

Welchen Grund gab es, diesen neuen Verein ins Leben zu rufen? Es ist mehr und mehr eine Politikverdrossenheit bei den Bürgern festzustellen. Dem wollen wir als parteiunabhängiger, kommunalpolitisch und gesellschaftlich arbeitender Verein entgegenwirken. Unser Ziel ist es, in der Kommunalpolitik mitzuarbeiten, mitzugestalten und die Bürger mitzunehmen.

Gibt es aus diesem Grund nicht die Freie Wählergemeinschaft? Im Ansatz haben wir wohl ähnliche Ziele. Aber die freien Wähler treten im Bund als Partei auf. Wir möchten kommunalpolitisch ein breites Spektrum bedienen, um durchaus zu den etablierten Parteien eine weitere Alternative zu bieten. Aber in erster Linie wollen wir Nichtwähler animieren, wählen zu gehen.

Dafür müssten Sie zunächst Unterstützer-Unterschriften generieren. Richtig. Am 5. März haben wir unsere Listen für die Kreistags-, Stadtrats- und Ortswahl durch unsere Mitglieder aufgestellt. Bis zum 3. April benötigen wir 80 Unterschriften, um zur Wahl zugelassen zu werden. Die entsprechenden Listen liegen auf den Einwohnermeldeämtern in Torgau, Arzberg, Beilrode und Dreiheide aus.

Welche Prioritäten wollen Sie künftig setzen? Allgemeine Themen aus dem Kommunalumfeld transparent beleuchten, die medizinische Versorgung steht im Fokus, verlässliche Rahmenbedingungen für die Wirtschaft sollen geschaffen werden, der Einzelhandel in der Innenstadt gestärkt, Freizeitangebote für Sport und Kultur ausgebaut und die Ortsteile integriert werden. Letztendlich wollen wir versuchen, die Bürger abzuholen, unabhängig vom Parteienklüngel.

GESPRÄCH: H. LANDSCHREIBER

Genuss & Erlebnis

PÜLSWERDA. Der erste Ostelbische Bauernmarkt des Jahres lockt am Sonntag, 17. März, von 10 bis 15 Uhr als Frühlingmarkt nach Pülswerda. Auf dem Gelände des Landguts „Neue Elbe“ und der Gärtnerei Orłowski warten auf die Besucher Produkte regionaler Erzeuger aus eigener Haltung und eigenem Anbau im besonderen Flair Ostelbiens. Neben Milchprodukten, Honig, Wurst- und Fleischspezialitäten, gibt es Obst und Gemüse sowie Blumen und Pflanzen, Säfte und Liköre – dazu Produkte für Haus, Hof und Garten. **SWB**

➔ Mehr Infos auf: www.ostelbien.de

Kunterbuntes Osterfeuer

BECKWITZ. Am Donnerstag, 28. März, lädt der Beckwitzer KunterBunt Verein zum traditionellen Osterfeuer an den Unterleichen ein. Die Veranstaltung beginnt 18 Uhr. Neben allerhand süßen und herzhaften Speisen wartet auf große und kleine Besucher ein Bastelstand sowie Stockbrot zum Selbst-Backen am gemütlichen Lagerfeuer. Der kleine Verein kündigt außerdem weitere Veranstaltungshighlights an: Gartenbegeisterte können sich auf die alljährlich stattfindende Pflanztauschbörse am 27. April ab 13 Uhr freuen, und auch eine zweite Auflage des KunterBunten Trödelmarktes wird es am 10. August in Beckwitz geben. **SWB**

Sonntags-Kabarett fällt aus

TORGAU. Das für Sonntag, 17. März, ab 18 Uhr geplante Kabarett mit FATHI ÇEVIKKOLLU in der Kulturbastion Torgau muss abgesagt werden. Tickets können dort, wo sie gekauft wurden, zurückgegeben werden. **SWB**

GOLD-ANKAUF

- Altgold/Altsilber
- Bruchgold/Zahngold
- Bargeld sofort

S Goldschmiede Schroedel seit 1897

Schmuck/Trauringe/Uhren
Meisterbetrieb der Innung
Torgau, Breite Str. 28
Tel. 03421/711457

www.facebook.com/sonntagswochenblatt

WERKSVERKAUF OSTERN 2024

www.schildauer.de

Schildau (Betrieb)	Fr., 22.03.	14 bis 17 Uhr
Mockreha (Filiale)	Do., 21.03.	7:30 bis 17 Uhr
Roitzsch (Filiale – Ihr Kaufmann)	Fr., 22.03.	8 bis 17 Uhr
Beckwitz (Filiale – Ihr Kaufmann)	Di., 26.03.	7:30 bis 17 Uhr
Weidenhain (Filiale – Ihr Kaufmann)	Di., 26.03.	7:30 bis 17 Uhr

Pressel (Filiale – Ihr Kaufmann) Mi., 27.03. 7:30 bis 17 Uhr
Süptitz (Filiale – Ihr Kaufmann) Mi., 27.03. 7:30 bis 17 Uhr

Hackepeter deftig gewürzt kg 7.00	Party-Wiener 500 g-Paket 7.00
Knackwurst mit Kümmel 300 g-Ring 4.00	Jagdwurst 1 kg-Stange 6.50
Knackwurst mit Knoblauch 300 g-Ring 4.00	Lachsschinken ca. 300 g-Stücke kg 15.00
Wiener Würstchen ca. 1 kg-Paket / Paket pro kg 8.50	Schinkenspeck ca. 250 g-Stücke kg 14.00
Bockwurst ca. 1 kg-Paket / Paket pro kg 7.50	Kasseler Hähnchenroulade 5er Pack kg 13.00
Roster gebrüht ca. 1 kg-Paket / Paket pro kg 7.50	Fleischsalat mit Gurke, 200 g-Becher 1.10
Roster ohne Darm ca. 1 kg-Paket / Paket pro kg 7.50	Fleischsalat ohne Gurke, 200 g-Becher 1.10
Party-Frühstücks-knacker 500 g-Paket 7.00	

Erhältlich in unseren Filialen:
Filiale Schildau, Querstraße • IHR KAUFMANN Mockreha, Reichsstraße 23
IHR KAUFMANN Weidenhain, Schlossplatz 7
IHR KAUFMANN Süptitz, Am Anger 21
IHR KAUFMANN Pressel, Hauptstraße 2a • IHR KAUFMANN Roitzsch, Eilenburger Str. 23
IHR KAUFMANN Beckwitz, Karl-Liebknecht-Str. 19A

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten!

Frühlings MODENSCHAU

MIT KASSEN-ZETTEL-Gewinn-Spiel

22.03.2024
ab 16:30 Uhr

Ernsting's family & dm
mit Kindermodenschauen

JEANS fritz
SCHNEIDER-MODEN
mister lady
GREEN Torgau BURRY
TASCHEN • KOFFER • ACCESSOIRES
P.P. SHOES
BACHMANN'S GRILL

Paula (3) und Richard (4) präsentieren Mode von dm-drogeriemarkt

mit dabei unser Oschatzer Modelteam und Event-Moderator Stefan Bräuer

30 JAHRE
PEP

Prima Einkaufs-Park Torgau | Außenring 1 | 04860 Torgau | www.pep-torgau.de
www.facebook.com/PEPTorgau/ | [instagram.com/peptorgau/](https://www.instagram.com/peptorgau/) | info@pep-torgau.de

TORGAU

6 Wochen für nur **19,90 €**

Von Haushaltstipps bis Haushaltsdebatte

Jetzt bestellen unter:
abo.torgauerzeitung.de/informiert24

TORGAUER ZEITUNG

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

TAXI-LEIBNITZ

➔ Krankenfahrten zur Bestrahlung/Chemotherapie/Dialyse/OPs
➔ Stationäre Einweisungs- & Entlassungsfahrten ➔ Kurfahrten
➔ Krankenfahrten für alle Krankenkassen

03421 714135 www.taxi-leibnitz-torgau.de

TREPPEN-RENOVIERUNG

Mit unserer Erfahrung werden Ihre alte Treppen wieder neu!

Seit 36 Jahren Ihr Tischlermeister vor Ort.

AKTION! 20%
auf eingelagerte Treppenstufen!

Klaus Rück
03048 Cottbus
Am Priorgraben 2
Tel. (03 55) 2 02 04
04916 Herzberg, Rahnsdorf Nr. 6, Tel. (0 35 35) 58 50
info@tischler-ruick.de, www.tischler-ruick.de

RUICK
ZEICHEN FÜR QUALITÄT

Peer Gynt Reloaded

EXPERIMENTELLE INSZENIERUNG in der Torgauer Kulturbastion am 22. März

TORGAU. Die Jugendtheatergruppe des DAGADA e.V. hat sich ein Jahr lang mit der historischen Dramenfigur des Peer Gynt beschäftigt und ein Stück entworfen, dass sich auf moderne Weise mit den Masken, die Menschen im Alltag zeigen oder aufsetzen müssen, auseinandersetzt. Durch kreative Metapher und Symbole erzählen die verschiedenen Figuren ihre Geschichten. Am Freitag, 22. März, erwartet Interessierte um 19.30 Uhr in der Kulturbastion Torgau eine experimentelle Inszenierung mit abstrakten Kostümen, welche durch Licht- und Bühneneffekte untermalt und in Szene gesetzt werden. Verschiedene Choreografien und musikalische Elemente vervollständigen das Gesamtbild. Stückentwicklung und Aufführung werden gefördert vom Programm Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung des Bundesministerium für Bildung und Forschung.

SWB

Peer Gynt steht im Mittelpunkt einer Theater-Inszenierung. Am 22. März wird sie in der Kulturbastion gezeigt. FOTO: PRIVAT



Deine Feier ist gerettet.

Dein Foodtaxi kommt zu Dir. Neue Zeiten brauchen neue Wege.

Überrasche Deine Gäste mit unserem Konzept bei Dir zu Hause.

z.B. Unser Burgerabend zum selbstkreieren.

Leipzig/Polenz

Telefon: 0152/28941212
0172/7923489

Email: kontakt@deinfoodtaxi.com

Web: www.deinfoodtaxi.com

KOSTENFREI FÜR ALLE Landkreis Nordsachsen

GESUNDHEIT

BEGINNT MIT **WISSEN**

PUPPENTHEATER

16.00 Uhr

Workshops und Vorträge

Mitmachaktionen für Groß und Klein

Gesundheitscheck und Impfberatung

Informations- und Beratungsstände

Entspannungs- und Sportkurse

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

TAG DES GESUNDHEITSAMTES

19.03.2024 - 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Torgau, Südring 17 | Delitzsch, Richard-Wagner-Str. 7a

Osterkarten aus der Region

Klappkarte

DIN lang inkl. Umschlag

1,50 €/Stck.

Erhältlich im Haus der Presse, Elbstraße 3, Torgau

NatureKids Mitmachmarkt

WEBNIG. Nach einer erfolgreichen Premiere im vergangenen Jahr lockt der NatureKids Mitmachmarkt 2.0 am Samstag, 23. März, von 10 bis 18 Uhr, auf das Gelände der 1. Deutschen Radfahrerkirche nach Webnig. Im Mittelpunkt steht, Kindern handwerkliches Geschick und Kreativität zu vermitteln, die Schönheit und Vielfalt der Natur näherzubringen. Es entstehen kleine Kunstwerke, Deko und Spielzeug aus natürlichen Materialien und fachmännischer Anleitung.

SWB

Spaziergang und Ausstellung

TORGAU. Torgau entdecken aus europäischer Perspektive ist mit der sächsischen Europa-Abgeordneten Anna Cavazzini am Freitag, 22. März, ab 16 Uhr – Start und Ziel: Kurstraße 7 – möglich. Anschließend wird die Ausstellung „Zwangsarbeit heute“ um 18 Uhr im Bündnisgrünen Abgeordnetenbüro in der Kurstraße 7 von den sächsischen Landtagsabgeordneten Christin Melcher und Claudia Maicher eröffnet.

SWB

Mehr Informationen unter: <https://www.annacavazzini.eu/online-exhibition-forced-labour-around-the-globe/> Um Anmeldung wird gebeten unter post@gruenestorgau.de oder 03421 7380714. Öffnungszeiten der Ausstellung vom 25. März bis 25. April: Montag 10 – 18 Uhr, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 10 bis 16 Uhr sowie nach Vereinbarung.

Werdet selbst zum Künstler!

LANDKREIS. In den Osterferien, 3. und 4. April, lädt die Jugendkunstschule Nordsachsen zu einem Graffiti-Workshop. Interessenten erhalten Unterstützung und Anleitung von einem Künstler, erlernen verschiedene Techniken und Designs. Das Sprühen mit der Dose und das Gestalten eigener Schriftzüge wird probiert. Ziel ist es, einen eigenen Entwurf zu entwickeln und an die Wand zu bringen.

SWB

Online-Anmeldung unter: www.heinrichschuetz.de

3. Ostermarkt in Belgern

BELGERN. Der 3. Ostermarkt in Belgern findet am Samstag, 23. März auf dem Marktplatz der Rolandstadt statt. In den letzten Jahren war der Ostermarkt stets gut besucht. Verschiedene Programmpunkte und ein buntes Treiben wartet auch in diesem Jahr ab 14 Uhr auf viele Besucher. Zum Beispiel lockt das Programm der Kinder der Kita „Anne Frank“ ab 14.30 Uhr, oder die musikalischen Ostergrüße der Rolandstädter Blasmusikanten und der Auftritt der Geilen Gugg-e.V. ab 18 Uhr.

SWB

Volle Dosis Punk'n'Roll

TORGAU. Am Samstag, 4. Mai, spielen ab 20 Uhr auf dem Torgauer Brückenkopf die Lokalmatadore „Sick Boys“ und die „Argies“ – die Stammgäste aus Argentinien. Beide Bands haben den Rock'n'Roll im Blut und zelebrieren ihren arteigenen Stil, Musik zu machen.

SWB

Fairytales aus Märchenschloss

TORGAU. Die Sonderausstellung „FAIRYTALES – Geschichten aus dem Märchenschloss“ ist vom 19. März bis 31. Dezember in Flügel D auf Schloss Hartenfels in Torgau zu sehen und richtet den Fokus auf all diese Schlaglichter der Weltgeschichte und erzählt die Geschichte von Schloss Hartenfels aus der Perspektive von Zeitzeugen mit authentischen Objekten und interaktiven Medien. Spannend und informativ für die ganze Familie, für Weltenbummler und Spaziergänger gleichermaßen.

SWB

Öffnungszeiten von November - März: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 16 Uhr

Leben und Werk von Emil Laube

TORGAU. Dem Leben und Werk des Kunstmalers Emil Laube widmet der Torgauer Geschichtsverein am Dienstag, 26. März, um 19 Uhr in den Räumen des Stadt- und Kulturgeschichtlichen Museums Torgau einen Vortrag. Referentin Kathrin Niese-Donix arbeitet als Museologin im Stadt- und Kulturgeschichtlichen Museum und kuratierte die aktuelle Sonderausstellung mit Werken Emil Laubes. Im Vortrag wird die Biografie und das umfangreiche Oeuvre des Künstlers näher vorgestellt, im Anschluss kann die Ausstellung besichtigt werden.

SWB

Ein Weltreisender packt aus

TORGAU. Am Freitag, 22. März, um 18 Uhr wird der nächste Vortrag zur im letzten Jahr gestarteten Veranstaltungsreihe „Ein Weltreisender packt aus!“ in der Tourismusinformation Dommitsch angeboten. Der Torgauer Wolfgang Scaruppe liest eigene Kurzgeschichten. Im Mittelpunkt stehen ungewöhnliche Erlebnisse des Autors auf seinen Reisen, die mit einer Bilderpräsentation untermalt werden. Das Besondere soll die Gegenüberstellung der eigenen Heimat – im Besonderen Dommitsch – und New York sein.

Dazu wird der Hobbyfotograf Klaus Szyska eine Vielzahl an Dommitscher Motiven präsentieren. Diese werden, genau wie die Bilder von Wolfgang Scaruppe, bereits ab 14. März in der Tourismusinformation ausgestellt.

SWB

Eine Platzreservierung ist unter Telefon 034223 43924 oder per E-Mail: infocenter@stadtdommitsch.de aufgrund der begrenzten Platzzahl ratsam.

www.facebook.com/sonntagswochenblatt

Neu: Flamingo-Cocktailbar

ANZEIGE

Spezial-Caterer **DEIN FOODTAXI** nun auch mit Drinks und Süßem zur Stelle

LEIPZIG. Die Familienfeier, das Firmen-Event, die Party mit Freunden – sie werden garantiert dann zum unvergesslich schönen Erlebnis, wenn der „kulinare Rahmen“ stimmt. Das ist auf jeden Fall gewährleistet, wenn Dein Foodtaxi vorfährt. Am individuell gewählten Ort frisch zubereitete Köstlichkeiten schlemmen – mit dem Catering der etwas anderen Art ist das überhaupt kein Problem. Was benötigt wird, ist einzig und allein ein Stromanschluss. Zur vereinbarten Zeit ist der voll ausgestattete Foodcaravan zur Stelle. Das kleine hochmotivierte Team wirft seine langjährige Küchen-, Konditoren- und Erlebnisgastronomieerfahrung in die Waagschale und zaubert auf dem Grill



Neuer Service von Dein Foodtaxi: Die Flamingo-Cocktailbar auf Rädern begleitet ab sofort den Foodcaravan bei seinen Catering-Touren. Foto: PF



von „Vegan“ bis „Deftig“ Gaumenfreuden vor den Augen der Festgäste. Die dabei verwendeten Zutaten stammen hauptsächlich aus der Region, grund-

sätzlich wird besonderes Augenmerk auf Qualität gelegt. Und die schmeckt man! Absolute Renner sind die von Dein Foodtaxi zusammengestellten Boxen mit allem, was einen zünftigen Burger- oder Grillabend ausmacht. Auf Wunsch werden Burger-Spezialitäten, aber auch Suppen und Pasta aufgetischt. Neuerdings sogar verführerische Drinks und süße Sachen, denn Dein Foodtaxi rollt nun nicht mehr allein durchs Land.

Bei Partys mit von der Partie ist auf Wunsch ab sofort auch die rollende Flamingo-Cocktailbar mit ihrem Extra-Angebot an Sweet Food. Deren vielfältige Auswahl an Mixgetränken und verlockenden Desserts runden den Service von Dein Foodtaxi auf perfekte Weise ab.

Kontakt: Dein Foodtaxi, Telefon: 0152 28941212, E-Mail: kontakt@deinfoodtaxi.com, Website: www.deinfoodtaxi.com

LESEN SIE UNS AUCH ONLINE UNTER: www.sonntagswochenblatt.de/e-paper/

60 Jahre Stern-Combo Meissen

ANZEIGE

Art-Rock-Legende kommt am **17. MAI** ins **KULTURHAUS TORGAU**

TORGAU. Indiesem Jahr ist es so weit: Die deutsche Artrock-Legende Stern-Combo Meissen begeht ihr 60-jähriges Bandjubiläum. Und das wird auch in Torgau gebührend gefeiert, und zwar am Freitag, dem 17. Mai. Um 20 Uhr heißt es im Kulturhaus am Rosa-Luxemburg-Platz 16 „Bühne frei!“ für „60 Jahre Stern-Combo Meissen ...der weite Weg“.



Die Stern-Combo Meissen feiert am 17. Mai in Torgau musikalisch ihren 60. Band-Geburtstag. Foto: Marc Opre

mit aktuellen Songs ergeben eine einzigartige Symbiose, die ins Heute und Jetzt passt. Das 2020 erschienene Album „Freiheit ist“ ist dafür der aktuelle Beweis. Ein weiterer Garant für künstlerische Beständigkeit ist die aktuelle Besetzung, bestehend aus dem Bandgründer, Percussionist und Sänger Martin Schreier, Sänger und Keyboarder Manuel Schmid, Drummer Frank Schirmer, Bassist Axel Schäfer, Keyboarder Sebastian Düwelt

und Gitarrist Michael Lehmann, die den einzigartigen „Stern“-Sound präsentieren, den das Publikum erwartet und nach wie vor schätzt. Es lohnt sich, schon jetzt Tickets für das Konzert in Torgau zu sichern – überall dort, wo es Karten im Vorverkauf gibt, zum Beispiel direkt im Kulturhaus Torgau, im TIC, in der Oschatz Information oder online bei Reservix beziehungsweise Eventim. Hotline: 03421 903523

SWB

Wir laden Dich ein: am 22. März 2024

10 – 18 Uhr: Leckereien von dmBio zum Probieren

10 – 18 Uhr: Großes Gewinnspiel - rate mit und gewinne mit etwas Glück tolle Preise

14 – 18 Uhr: Wir basteln lustige Buttons

14 – 18 Uhr: Lustiges Kinder-Schminken

Dein dm-Markt freut sich auf Dich.

dm-drogerie markt
Außenring 1 / im PEP Prima-Einkaufspark Torgau
04860 Torgau

Öffnungszeiten: Mo.–Sa. 8.00–20.00 Uhr



HIER BIN ICH MENSCH
HIER KAUF ICH EIN

Unser Geschenk für Dich

Mit diesem Original-Coupon* erhältst Du einmal eine Taschentücher-Box der dm-Marke Soft&Sicher in Originalgröße (100 St.). Produkt aus dem Regal nehmen und an der Kasse zusammen mit diesem Coupon vorlegen. Diesen Artikel gibt es in verschiedenen Farben/Motiven und er kann von der Abbildung abweichen.

dm-drogerie markt
Außenring 1 /
im PEP-Prima-Einkaufspark Torgau
04860 Torgau



926000000 013919

*Dieser Coupon ist bis zum 21.4.2024 gültig. Nur einlösbar im hier angegebenen dm-Markt, nicht gültig bei Bestellungen auf dm.de. Je Kunde ist 1 Coupon einlösbar. Jede Vervielfältigung ist unzulässig. Stand: 3/2024 dm-drogerie markt GmbH + Co. KG Am dm-Platz 1 - 76227 Karlsruhe



HIER BIN ICH MENSCH
HIER KAUF ICH EIN

Aktionswochen gegen Plastikmüll

DOKUMENTARFILM, AUSSTELLUNG und gemeinsame MÜLLSAMMELAKTION in Torgau

TORGAU. Das Frühjahr ist die Zeit der Müllsammelaktionen, koordiniert von lokalen Initiativen jeglicher Art in vielen Orten. Warum solche Initiativen wichtig sind, darüber informiert auf Anregung und Vermittlung vom Torgauer Bündnis 90/Die Grünen in der Kulturbastion Torgau am Sonntag, 24. März, um 18 Uhr der Film „The North Drift – Plastik in Strömen“ des Dresdner Filmemachers Steffen Krones und die Ausstellung „Pack aus! Plastik,

Müll & ich“ von der Stiftung weiterdenken, die ebenfalls in der Kulturbastion zu sehen sein wird. Im Film, welcher der Frage nachgeht, was mit dem Müll passiert, der hier in Sachsen in der Elbe landet, kommen auch zwei Wissenschaftler aus Torgau zu Wort, die über Mikroplastik in sächsischen Gewässern forschen: Sven Schirmeister, der inzwischen bei Fernwasser in Torgau arbeitet und Lucas Kurzweg von der HTW Dresden. Beide stehen nach

dem Film für Gespräche zur Verfügung und führen zur Eröffnung in die Ausstellung ein. Möchten auch Sie etwas gegen herumliegenden Müll in Torgau machen? Eine gemeinsame Müllsammelung ist am 20. April geplant, Start ist 11 Uhr an der Kulturbastion. Dort werden alle Freiwilligen in verschiedene Routen eingeteilt. Anschließend trifft man sich zu einer gemeinsamen Stärkung am Mitbringbuffet um 14 Uhr. Alle interessierten Freiwilligen

melden sich gerne an: per E-Mail claudia.kurzweg@gruene-nordsachsen.de oder unter Telefon 03421 7380714. Die Ausstellung ist bis 20. April zu sehen zu den Öffnungszeiten der Kulturbastion oder auf Anfrage.

Der Film ist auch im Rahmen der Schulkinowochen am 20. März zu sehen, die Ausstellung ist dann bereits aufgebaut. Siehe auch <https://www.schulkinowochen.de/kinos/kap-kino-torgau-95/>

Ein Fitnessstudio für das Gehirn

MANNIGFALTIGES ANGEBOT in der Kreisvolkshochschule Torgau

TORGAU. Am Montag, 18. März, starten zwei 10-wöchige krankenkassengeforderte Hatha Yoga-Anfängerkurse. Der erste Lehrgang beginnt 12.30 Uhr, der zweite 14 Uhr. „Fitnessstudio für das Gehirn“ heißt ein 5-wöchiger Lehrgang, der ab Dienstag, 19. März, 10.15 Uhr die Techniken für effektives Gedächtnistraining vermittelt. Der kostenfreie Vortrag „Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung“

findet am Mittwoch, 20. März, 18.30 Uhr in Kooperation mit der Verbraucherzentrale Nordsachsen statt. Der 6-wöchige Kurs „Kleinkindschwimmen (1-3 Jahre)“ beginnt am Donnerstag, 21. März, 15.15 Uhr im Bewegungsbad des Förderzentrums Torgau. In einem 4-wöchigen Kurs erlernen Einsteiger die Techniken des Fotografierens ab Donnerstag, 21. März, 17.45 Uhr. Besitzer eines Apple-Tablets

oder Smartphones erlernen die grundlegende Handhabung im Kompaktlehrgang am Freitag, 22. März, 13 Uhr. Alle Kurse und Veranstaltungen finden, wenn nicht anders angegeben, in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 statt.

Anmeldungen und weitere Informationen unter Telefon 03421 7587220 oder auf www.vhs-nord-sachsen.de

Ein Anker in bewegten Zeiten

LEIPZIGER BUCHMESSE zieht vom 21. bis 24. März in ihren Bann

LEIPZIG. Die Welt verändert sich in einem Gefühl nie dagewesenen Tempo. Wie lässt sich damit Schritt halten, wie kann man positiv Einfluss nehmen? Welche unterschiedlichen Perspektiven eröffnen sich, wo lauern Hoffnungsschimmer und warten imaginäre Zufluchtsorte? Antworten auf diese Fragen liefern die Leipziger Buchmesse und das Lesefest Leipzig liest in ihrer ganzen literarischen Vielfalt vom 21. bis 24. März 2024. Im Verbund mit der Manga-Comic-Con, die ihr zehnjähriges Bestehen feiert, eröffnen sich einmal mehr wort- und bildgewaltige Welten voller eindrücklicher Begegnungen und großer Emotionen. Vier Tage lang wird Leipzig zum internationalen Früh-

Leipzig ist auch in diesem Jahr wieder das Mekka für Leseratten, wenn vom 21. bis 24. März die Buchmesse ansteht. Eingeschlossen sind das Leipziger Lesefest und die Manga-Comic-Con, die ihr 10-jähriges Jubiläum feiert.

Foto: Jens Schlueter

jahrstreffen von Autoren, Lesenden, Verlagen und Dienstleister:innen. Dazu trägt vor allem das Gastland Niederlande & Flandern bei, das mit seiner lebendigen Literaturszene beweisen wird, „Alles außer flach“ zu sein. Außerdem finden viele bewährte Buchmesse-Formate ihre Fortsetzung und die Bereiche Kinder+Jugend sowie Phantastik freuen sich über einen Zuwachs an Aussteller:innen. Insgesamt bewegt sich der Anmeldestand auf einem ähnlich hohen Niveau wie zur vergangenen Buchmesse, an der sich 2.082 Aussteller beteiligten. „Leipzig lebt das Lesen! Das hat uns nicht nur die vergangene Buchmesse einmal mehr vor Augen geführt, es zeigt sich auch an der Resonanz

für die kommende Auflage. Ob große Verlagsgruppen oder unabhängige Verlage – sie alle präsentieren dem lesehungrigen Publikum ihre Neuerscheinungen. Wir freuen uns auf bewegende Geschichten, wichtige Denkanstöße und vor allem auf unverzichtbare Diskussionen rund um die großen politischen und gesellschaftlichen Fragen unserer Zeit“, erklärt Martin Buhl-Wagner, Geschäftsführer der Leipziger Messe.

Die Leipziger Buchmesse im Verbund mit der Manga-Comic-Con sowie dem Lesefest Leipzig liest öffnet vom 21. bis 24. März. Tickets gibt es unter www.leipziger-buchmesse.de

Strategiepapier für die zukünftige Entwicklung Torgaus

Vorstellung des integrierten STADTENTWICKLUNGSKONZEPTE im Stadtrat am 20. März

TORGAU. Die zukünftige Entwicklung der Großen Kreisstadt Torgaus soll im integrierten Stadtentwicklungskonzept (INSEK 2035+) für die nächsten zehn bis 15 Jahre fixiert werden. Ein aktuelles INSEK ist Voraussetzung für die Aufnahme in die Bund-Länder-Städtebauförderung und weitere Landes-, Bundes- und EU-Förderungen. Die Erarbeitung erfolgt in Zusammenarbeit mit dem Büro Kommunalentwicklung Mitteldeutschland GmbH (KEM), beginnend mit einer Bestandsanalyse und folgend mit der Konzepterstellung, in Form einer Auswertung vorhandener Konzepte und statistischer Daten, einer Abfrage und Auswertung von Zuarbeiten durch die Stadt, der technischen Ver- und Entsorgung, Großwohnvermieter sowie sonstiger Träger öffentlicher Belange, einer Auswertung der Befragungen und öffentlichen Bür-

ger- und Akteursversammlungen sowie einer Erarbeitung des Entwicklungs- und Handlungskonzeptes. Am Mittwoch, 20. März, ab 17 Uhr soll nun in der öffentlichen Sitzung des Stadtrates über den aktuellen Entwurf informiert werden. Im Anschluss liegt der Entwurf des INSEK 2035+ vom 21. März bis einschließlich 4. April 2024 im Rathaus öffentlich aus und kann im Internet unter www.torgau.eu Wir stellen uns vor – Projekte der Stadtplanung – INSEK eingesehen werden. In dieser Zeit haben die Bürger und örtlichen Akteure die Möglichkeit, sich nochmal dazu zu äußern. Die Stadt Torgau muss sich neben den besonderen Herausforderungen dieser Zeit, wie der geänderten Energieversorgung und dem Klimawandel auch auf einen weiteren Einwohnerrückgang bis auf etwa 18.000 Einwohner im Jahr 2040 und eine vielfältigere

Gesellschaft einstellen. Im Rahmen des Konzeptes werden deshalb zu verschiedenen kommunalen Handlungsfeldern Aussagen getroffen und daraus konkrete Ziele und Maßnahmen für eine nachhaltige gemeinwohlorientierte Stadtentwicklung abgeleitet. Handlungsfelder sind folgende: Städtebauliche Entwicklung und Wohnen, Verkehr und technische Infrastruktur, Wirtschaft, Arbeitsmarkt und Handel, Kultur und Tourismus, Bildung, Erziehung und Soziales, Freizeit, Sport und Freizeit, Umwelt und Klimaschutz, Öffentliche Finanzen und Verwaltung. Schwerpunkte bei der Erstellung des INSEK 2035+ sind deshalb die Entwicklung zur moder-

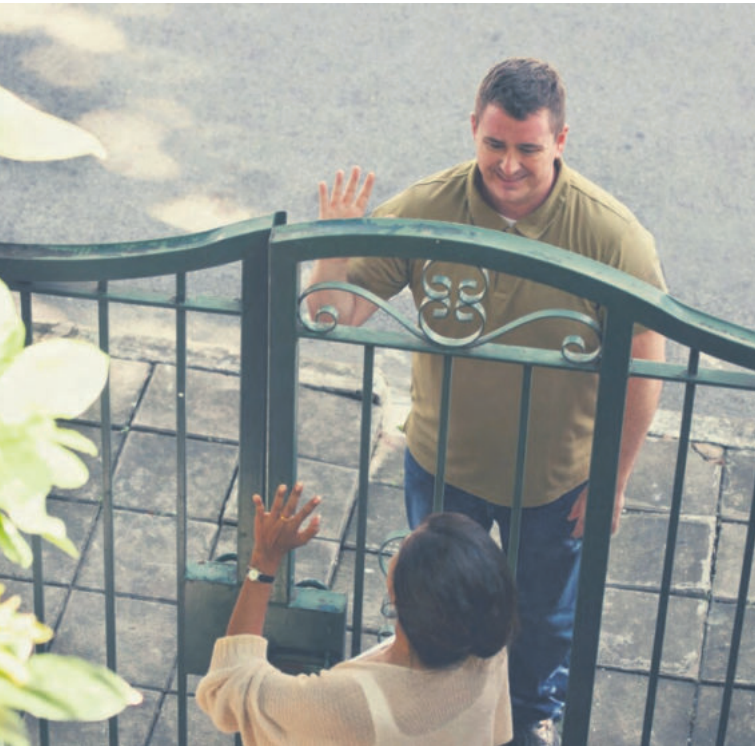
nen Europa zugewandten, nachhaltigen, klima-, umwelt- und sozialgerechten Stadt. Zudem soll Torgau zu einer lebenswerten und grüneren Innenstadt mit starkem regionalen Verbund aufgewertet werden. Das INSEK verfolgt die Sicherung und Stärkung Torgaus als attraktiven Lebens- und Wohnstandort sowie innovativen und wettbewerbsfähigen Wirtschaftsstandort. Ziel ist es, die Stadt als fortschrittliches mittelzentrales Versorgungszentrum mit Tradition zu sichern und auszubauen. Zudem verfolgt das INSEK eine stete Verbesserung in den Bereichen Daseinsvorsorge, Infrastruktur, Katastrophenschutz, Klima, Wärme und Digitales. Das Konzept soll zukünftig als strategisches Handlungs- und Rahmenkonzept für die Stadtverwaltung, Stadtpolitik und auch für Akteure und Bürger dienen.

! Begleitagentur !

Guter Verdienst,
bei freier Zeiteinteilung,
Damen jeden Alters.
Tel.: 0151 /15554101

Spielhalle Torgau

Servicepersonal (m/w/d)
für unseren Gästeservice
in Teilzeit gesucht. Tel. Bewerbung unter
01520-864 5547 oder 0162/4260 307
mail@spielhalle-torgau.de
Güterbahnhofstraße 11 b



Mahlitzsch

Torgau

Lerne deine Nachbarn kennen als WOCHENBLATTBOTE (M/W/D)

WIR BIETEN:

- leistungsgerechte und pünktliche Bezahlung
- persönliche Betreuung
- soziale Absicherung
- klar strukturierte Verteilgebiete

DEIN PROFIL:

- 18 Jahre oder älter
- mobil zu Fuß oder mit dem Auto
- ideal für alle Nebenverdienstinteressierten, parallel zur Schule, zur Arbeit, zur Uni, zur Rente oder zum Haushalt!

MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
Druckereistr. 1, 04159 Leipzig
Tel. 0341 21813271
sofort.bewerben@lokalboten.de

Bewirb dich jetzt unter

lokalboten.de

Mitarbeiterinnen
Michaela Beer, Anke Schmieder

Claus Höfner
Bestatter

Michael Höfner
Geschäftsführer

Wir sind für Sie da!

Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.

Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.

Claus Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26

Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de

auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH

Tag und Nacht ☎ 03421 72720

In würdiger Form Abschied nehmen.

Stammhaus Torgau
Holzweißigstraße 30, 04860 Torgau
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
Mockrehna Telefon 0172 9805047
Dommitzsch Telefon 034223 4360
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Bestattungshaus Eulitz

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbsstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591
www.bestattungshaus-eulitz.de
Trauerrednerin **Ilona Eulitz**

Alles hat seine Zeit:
eine Zeit geboren zu werden, eine Zeit zu sterben
eine Zeit zu suchen, eine Zeit zu finden
eine Zeit zu lachen, eine Zeit zu weinen
eine Zeit zu reden, eine Zeit zu schweigen
eine Zeit beisammen zu sein, eine Zeit sich zu trennen.

(Buch der Prediger 3)

In Glaube, Liebe, Hoffnung und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von Herrn

Helmut Saase
geb. 19.04.1942 gest. 06.03.2024

In tiefer Trauer:
Seine liebe Brunhilde
Tochter Antje Braumann
Bruder Herbert mit Karin und Familie
Schwägerin Christel und Familie
Enkel Paul Philip Saase
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 23.03.2024 um 14 Uhr auf dem Friedhof in Loßwig statt. Von Blumenzuwendungen und Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Loßwig, im März 2024

Höfner Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still, doch unvergessen.

Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillem Händedruck, Geldzuwendungen, Blumen und ehrendes Geleit beim Abschied von meinem lieben Mann, lieben Vater und Opa

Mario Schob

möchten wir uns bei **ALLEN** herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Böhme mit der Rednerin Frau Böhme für die würdevolle Begleitung sowie dem Blumengeschäft „Hollerblüte“.

In stiller Trauer

Seine Marion
Seine Söhne Daniel und Kevin
Seine Tochter Nicole mit Familie
im Namen aller Angehörigen

Wörblitz, im März 2024

Bestattungshaus Böhme

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau

Inhaber
Siegfried Böhme

WIR SIND FÜR SIE DA!

JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer da war, lebt nicht mehr.
Vergangene Bilder ziehen in Gedanken vorbei.
Erinnerung ist das, was bleibt.*

Plötzlich und unerwartet, für uns alle noch völlig unfassbar, verstarb mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

Hans-Jürgen Dachzelt
* 29.08.1953 † 01.03.2024

In liebevoller Erinnerung
Deine Frau Brigitte
Dein Sohn Ronny mit Manuela
Dein Sohn Remo mit Lisa
Deine Enkel Nico und Marco mit Familie
im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Torgau, im März 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unserem Herzen wirst du immer bleiben.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Papa, Opa und Uropa

Manfred Ferl
geb. 13.08.1944 gest. 04.03.2024

In stiller Trauer

Deine Helga
Dein Sohn Steffen mit Maja
Deine Tochter Silke mit Gerd
Deine Tochter Ines mit Dietmar
sowie Deine Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 22.03.2024 um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Neußen statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

HÖRN BESTATTUNGEN

*Wir können nicht mehr bei dir sein,
aber du wirst immer bei uns sein!*

Renate Lehmann
geb. Möbius

Wir bedanken uns bei jedem, der durch Worte, Schriften oder auch andere Wege seine Anteilnahme bekundet hat.

In liebevoller Erinnerung
Ihre Nichte Katrin
im Namen aller Angehörigen

Torgau, im März 2024

Bestattungshaus Böhme

DANKSAGUNG

Wir danken allen, die unserer lieben Verstorbenen

Karis Kartheuser

im Leben Freundschaft und Achtung schenkten, sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre überaus große Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Pflegeheim der Volkssolidarität, dem Blumenhaus Schubert, dem Bestattungshaus Böhme mit der Rednerin Frau Böhme für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

In Liebe und Dankbarkeit
Ihre Söhne Mirko und Danny mit Familien
im Namen der Angehörigen

Döbern, im März 2024

Bestattungshaus Böhme

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater

Günter Fischer
* 20. März 1942 † 7. März 2024

In stiller Trauer

Deine Tochter Doreen mit Siegfried
Dein Sohn Gerold mit Simona
Deine Erika

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 26. April 2024, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Dommitzsch statt.

Dommitzsch, im März 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz

*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
dann leuchten die Sterne der Erinnerung.*

Nach dem wir im Kreise der Familie Abschied genommen haben von unserer lieben Mutti und Omi

Gertrud Kusli

möchten wir uns bei allen Freunden und Bekannten für die Anteilnahme in Wort und Schrift sowie Geldzuwendungen bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem gesamten Team der onkologischen Praxis und der Station 6 des KKH Torgau für die jahrelange gute Betreuung und liebevolle Begleitung auf ihrem letzten Weg sowie dem Bestattungshaus Böhme für die freundliche Unterstützung.

In Liebe und Dankbarkeit
Ihre Kinder und Enkelkinder

Beilrode, Falkenberg/E. im März 2024

Bestattungshaus Böhme

*Wenn ihr an mich denkt,
seid nicht traurig.
Erzählt von mir und
traut euch ruhig zu lachen,
lasst mir einen Platz
zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.*

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung

Dietmar Richter
*06.04.1954 †18.01.2024

entgegen gebracht wurde. Danke an alle, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die uns auf diesem schweren Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Eulitz, dem Blumengeschäft Hollerblüte, Familie Rudl für die Bewirtung, der Firma KAFRIL Service für die Anwesenheit und Schwiegersohn Mario für die liebevolle Gestaltung der Urne.

Deine Frau Marion
Dein Sohn Tino
Deine Tochter Nicole mit Mario und Jonas

Döbelnitz, im Februar 2024

Bestattungshaus Ilona Eulitz

VIELN DANK FÜR DIE ANTEILNAHME

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise der aufrichtigen Anteilnahme zum Abschied von meinem lieben Mann, Papa, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

Erhard Seyffert

möchten wir uns ganz herzlich bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten bedanken.

Ein ganz besonderer Dank gilt dem Redner und Musiker Herrn Hausmann für die tröstenden Worte und die musikalische Umrahmung der Trauerfeier, den Mitarbeitern des Gartenbaubetriebes Hennig GmbH für den Blumenschmuck, den Mitarbeitern der Weinert Bestattungen GmbH Torgau, insbesondere Frau Fritzsche, für die Ausgestaltung der Trauerfeier sowie dem Gasthaus & Pension Lindenhof in Staritz.

In liebevoller und dankbarer Erinnerung
Seine Sieglinde
Seine Tochter Sylvia mit Familie

Weinert Bestattungen GmbH

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante

Anni Federsel
geb. Frenzel

geb. 28.03.1934
gest. 10.03.2024

In stiller Trauer:
ihr lieber Mann Johann
ihre liebe Tochter Bettina mit Ralf
ihre lieben Enkel Anne-Kathrin und Philipp mit Katharina
ihre Schwägerin Helga mit Dieter
im Namen aller Angehörigen

Behaltet mich so in Erinnerung, wie ich in den schönsten Stunden mit euch beisammen war.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 22.03.2024 um 13 Uhr auf dem Friedhof in Dautzchen statt.

Höfner Bestattungen GmbH

KURZINFOS

Torgauer Tiertafel

TORGAU. Der neu ins Leben gerufene Torgauer Tiertafel e.V. hat immer samstags in der Holzweißigstraße 18 in Torgau in der Zeit von 10 bis 12 Uhr geöffnet und ist telefonisch für Fragen und Informationen zu erreichen unter 0157 34443748. Das Angebot richtet sich an Tierbesitzer, welche nur wenig finanzielle Mittel zur Verfügung haben. **SWB**

Trauercafe im Hospiz St. Josef

TORGAU. An jedem ersten Mittwoch im Monat findet von 17 bis 19 Uhr ein offenes, kostenloses Angebot für Trauernde in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19. Das Trauercafe bietet Zeit für Gespräche, Kaffee, Tee und Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden. **SWB**

Evangelische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch am Sonntag, 17. März – 5. Sonntag der Passionszeit (Judika): **im Pfarrbereich Belgern-Beilrode:** 10 Uhr in Zwethau die Winterkirche mit einem Gottesdienst und 10.30 Uhr ein Taufgottesdienst mit Chor; **im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz:** 10.30 Uhr in Weidenhain in der Arche ein Gottesdienst und 10.30 Uhr in Dommitzsch ein Gottesdienst; **im Pfarrbereich Schildau-Audenhain:** 9 Uhr in Mockrehna ein Gottesdienst (PfarrerIn Jäger ist erkrankt) und 10.30 Uhr in Kobershain ein Gottesdienst und **im Pfarrbereich Torgau:** 10.30 Uhr in der Schlosskirche Torgau ein Gottesdienst. **SWB**

Kirchenkreis im Internet: www.kirche-in-nordsachsen.de

Katholische Gottesdienste

REGION. Gottesdienste der Katholischen Pfarrei Torgau – Wochenplan vom 16. März bis 23. März: Samstag, 16. März, 10 - 16 Uhr Erstkommunionvorbereitung, 18 Uhr Sonntagvorabendmesse; **Sonntag, 17. März 5. Fastensonntag/Misereorsonntag** 8 Uhr Wort-Gottes-Feier in Dommitzsch, 8 Uhr Wort-Gottes-Feier in Mockrehna, 10 Uhr Familiengottesdienst zum Misereor-Sonntag mit anschließendem Fastenessen; **Dienstag, 19. März Heiliger Josef** 17 Uhr Heilige Messe zum Patronatsfest im Kloster Belgern – anschließend gemütliches Beisammensein mit Imbiss; **Mittwoch, 20. März,** 6.30 Uhr Laudes mit anschließendem Frühstück, 17 Uhr Heilige Messe im Wohnheim „Don Bosco“; **Donnerstag, 21. März,** 17.30 Uhr Exerzitien im Alltag, 19 Uhr Abendmesse; **Freitag, 22. März,** 8 Uhr Rosenkranz, 8.30 Uhr Heilige Messe, 17 Uhr Jugendkreuzweg; **Samstag, 23. März,** 9 bis 13 Uhr Arbeitseinsatz in der und um die Kirche als Familientag mit Mittagessen. **SWB**

Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage: <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse.

Ein schwerer Gang braucht Beistand.



Blühen die Magnolien so zeitig wie nie?

TORGAU. Täuscht der Eindruck, oder stehen die Magnolien so zeitig wie lange nicht kurz davor, auszutreiben? Die Blütenpracht ist ein Schauspiel, aber nur von kurzer Dauer – gerade Nachfröste mag das feingliedrige Gewächs überhaupt nicht. **FOTO: SWB/JH**

Traueranzeigen

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Sieglinde Renkert
geb. Gärtner
* 05.07.1937 † 05.03.2024

Sie wird uns allen sehr fehlen.
Ihre Töchter Viola und Marisa mit Familien im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 11.04.2024 um 12 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt. Von Blumenzuwendungen bitten wir Abstand zu nehmen.
Torgau, im März 2024

Die Mutter war's, was braucht's der Worte mehr.

Höfner Bestattungen GmbH



Elfriede Großstück
geb. Gornig
* 23.3.1932 † 9.3.2024

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied
Ihre Tochter Angelika mit Gotthardt Ihr Enkel Marko mit Doreen, Clara und Felix Ihre Enkelin Nicole Ihr Enkel Philipp Ihre Geschwister Hildegard, Brigitte und Wolfgang sowie Schwägerin Karin mit Familien im Namen aller Angehörigen

Nur eine Mutter gibt's im Leben, viel Gutes hast du uns gegeben. Geduldig trugst Du Leid und Schmerz, nun ruhe sanft, liebes Mutterherz.

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 4. April 2024, um 14 Uhr auf dem Friedhof in Torgau statt.

Torgau, im März 2024

Bestattungshaus Böhme

DANKSAGUNG

Als Gott sah, dass der Weg zu lang, der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde, legte er den Arm um sie und sprach: „Komm heim“.

Nachdem wir Abschied genommen haben von Frau

Thea Meißner

möchten wir uns für die erwiesene Anteilnahme, die uns auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht wurde, ganz herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt der K & S Seniorenresidenz Torgau, der Pfarrerin Schmidt für ihre tröstenden Worte und den Mitarbeitern der Weinert Bestattungen GmbH Torgau.

In liebevoller Erinnerung
Klaus Jung im Namen aller Angehörigen

Torgau, im Februar 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Wenn im Kreis der Lebenswelt das Blatt zurück zur Erde fällt, kehrt es zum Ursprung nur zurück und findet dort sein stilles Glück.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante

Gisela Richter
geb. Pellmann
* 10.04.1935 † 01.03.2024

In liebevoller Erinnerung
Dein Sohn Bodo mit Elvira Deine Tochter Karin mit Erik Dein Sohn Uwe mit Manuela Deine Enkel und Urenkel im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 23.03.2024 um 11:00 Uhr auf dem Friedhof in Weidenhain statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Weinert Bestattungen GmbH

Traueranzeigen

*„DIE BANDE DER LIEBE WERDEN MIT DEM TOD NICHT DURCHSCHNITTEN.“
THOMAS MANN*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner guten Mutter, Schwiegermutter, unserer liebevollen Oma, Schwester und Angehörigen

Wilhelmine Waldtraut Richter
geb. Schärer
* 30.05.1930 † 28.02.2024

In bleibender Erinnerung
Sohn Ronny mit Katrin Enkel Clemens Rouven mit Elsa Enkelin Raja Lorena Schwester Hildegard mit Bernd Schwester Erika Bruder Siegfried mit Helene sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung wird am Sonnabend, dem 23.03.2024, um 13:00 Uhr auf dem Friedhof in Belgern stattfinden.

Belgern, im März 2024

Bestattungshaus Hena Eulitz

DANKSAGUNG

Manchmal bist du in unseren Träumen, oft in unseren Gedanken. Du bist in unserer Mitte und für ewig in unseren Herzen.

Dorothea Müller

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung ihr entgegengebracht wurde. Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

In dankbarer Erinnerung
Ihre Kinder Fred, Steffen, Henri und Dorit im Namen aller Angehörigen

Langenreichenbach, im März 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, unserem lieben Opa, Uropa und Onkel

Herbert Roßberg
* 05.12.1933 † 27.02.2024

In stiller Trauer
Deine Walli Dein Sohn Frank mit Petra Deine Enkelkinder Dana, Thomas, Andreas, Christoph und David mit Familien im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 28.03.2024 um 11:00 Uhr auf dem Friedhof in Probsthain statt.

Probsthain, im Februar 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Ida Hedwig Rosalinde Kramer
geb. Damm
* 17.05.1935 † 11.03.2024

Ein zweiter Frühling war dir nicht mehr vergönnt und du bist deinem Gerhard gefolgt auf eure letzte Reise.

In Liebe nehmen wir Abschied
Dein Sohn Thomas mit Partnerin Anette und Enkelin Hannah

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Sonnabend, dem 23. März 2024, um 11 Uhr in der Kreuzkirche Beilrode statt. Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten wir um eine Spende an den Kirchenchor.

Beilrode, im März 2024

Diavortrag von Kohlhasen

NEIDEN. Alle Naturliebhaber, Heimatfreunde und Angler sind herzlich zum Diavortrag „Unsere Weinske von Anfang bis Ende (Elbe)“ von und mit Gottfried Kohlhasen am Donnerstag, 21. März, ab 18 Uhr ins Bürgerhaus Neiden eingeladen. Neben den Neidener Weinskefrauen freut sich auch Pfarrer Pohle auf Ihr Kommen. Der Eintritt ist frei, über eine Spende zugunsten der Kirche freuen sich alle Beteiligten. **SWB**

Schrottsammeln mit Feuerwehr

ARZBERG. Die Kinder- und Jugendfeuerwehr Arzberg beabsichtigt am Samstag, 23. März, eine Schrottsammel-Aktion durchzuführen. Wer die jungen Floriansjünger unterstützen möchte, stellt Schrott aller Art von 9 bis 10 Uhr vor seinem Grundstück ab. Vor dem Arzberger Gerätehaus in der Pfarrstraße 16 steht von 9 bis 12 Uhr ein Container, wo der Schrott direkt hinein geworfen werden kann. **SWB**

Offene Türen bei Heimerer

TORGAU. Zum Tag der offenen Tür lädt die Heimerer Schule in der Schlossstraße 26 am Samstag, 16. März, in der Zeit von 9.30 bis 13 Uhr nach Torgau ein. Interessierte können sich ein Bild über die zukunftssicheren Berufsausbildungen Ergotherapeut/-in, Erzieher/-in, Sozialassistent/-in und Pflegefachmann/-frau machen. Auch die Fachoberschule für Gesundheit und Soziales stellt sich vor. **SWB**

➔ Mehr Informationen auf: www.heimerer.de

Traditionelles Frühlingskonzert

DAUTZSCHEN. Der Förderkreis Kirche Dautzschen e.V. lädt zum traditionellen Frühlingskonzert am Samstag, 20. April, um 16 Uhr in die Kirche nach Dautzschen. Auf dem Programm steht handgemachte Musik der Dautzschen Band. Es werden bekannte Oldies – vom Schlager bis zum Rock – erklingen. Der Eintritt ist frei. **SWB**

Aktuelle Fahrzeiten

REGION. Das Elbe-Hochwasser ist soweit abgeklungen, dass die Fähren in Belgern und Dommitzsch wieder übersetzen können. In Belgern gelten folgende Fahrzeiten: Montag bis Freitag von 6 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr, an den Wochenenden verkehrt die Fähre dagegen noch nicht. In Dommitzsch gelten aus betrieblichen Gründen verkürzte Fahrzeiten: Montag bis Donnerstag von 5 bis 10 Uhr und 15 bis 18 Uhr, freitags durchgängig sowie am Wochenende von 9 bis 17 Uhr. **SWB**

Offene Türen bei den Elbhasen

MEHERDITZSCH. Die Kita „Elbhasen“ liegt in ländlicher Idylle, mitten in der Natur. Und genau das ist auch das Motto der kleinen, familiären Kita: „Raus in die Natur!“ Kleine Entdecker erfahren hier eine liebevolle, individuelle Betreuung. Am Freitag, 22. März, lädt das Erzieherteam um Kita-Leiterin Ines Augustin verendende Eltern und Großeltern sowie alle Interessierten von 16 bis 18 Uhr zum Tag der offenen Tür in die Dorfallee 3 nach Meherditzsch ein. **SWB**

Taschenplan für Nordsachsen

FREIZEITKARTE gibt es kostenfrei in Bürgerbüros



Handlich, praktisch, nützlich - die Freizeitkarte für Nordsachsen. Foto: LRA/Stöber

LANDKREIS. Die beliebte Freizeitkarte im Hosentaschenformat für den Landkreis Nordsachsen ist jetzt in vierter Auflage neu erschienen. Der werbefinanzierte Faltplan wurde vom Städte-Verlag in Zusammenarbeit mit dem Landratsamt erstellt und liegt ab sofort in den fünf Bürgerbüros kostenfrei zum Mitnehmen aus. Neben der Landkreiskarte mit Hinweisen auf Freizeitangebote

Zur Einweihung gab es Sekt

STORCHENNEST BEI MELPITZ unter großer Anteilnahme der Bevölkerung montiert

MELPITZ. Großer Bahnhof im Staupitzer Weg bei Melpitz am vergangenen Samstag, wo auf einem ausrangierten Strommast ein Storchennest montiert wurde. „Ein großes Dankeschön an alle Unterstützer und Helfer sowie die Feuerwehren aus Torgau und Melpitz“, so Reinhard Wehner, Sprecher der AG Storchennest Melpitz 2023. Die „Taufe“ erfolgte stilecht mit einer Flasche Sekt. Möglich wurde das Projekt auch mit Unterstützung der Stadtwerke Torgau und des Landschaftspflegeverbandes Torgau-Oschatz. Aber in erster Linie durch die Naturverbundenheit der Melpitzer selbst. Möge sich Meister Adebar künftig im gemachten Nest niederlassen und junge Störche aufziehen. **SWB/HL**



Arbeit erledigt! Aus der Vogelperspektive hat ein Storch, als möglicher Mieter, diesen Blick auf das Nest. Hoffentlich setzt sich Meister Adebar in selbiges.

Müllsammeln in Dommitzsch

DOMMITZSCH. Die Dommitzsch-er Vereine laden am Samstag, 23. März, von 9 bis 11 Uhr (Treffpunkt: Sportplatz) zur 11. Müllsammelaktion in Dommitzsch und Umgebung ein. Alle Interessierten, denen eine saubere Umwelt am Herzen liegt, sind herzlich eingeladen, entlang von Bächen und Wegen, auf Wiesen und in Waldstücken Müll zu sammeln. Zur Belohnung gibt es im Anschluss ein Freigetränk und eine Bratwurst. Handschuhe, Harken und Eimer sind mitzubringen. **SWB**

➔ Fragen beantwortet Revierförster Christian Kurth per Telefon 0173 3584467. **SWB**



Mit der Drehleiter war die Feuerwehr Torgau in Melpitz.

Fotos: privat



Henrik Simon, Oberbürgermeister von Torgau (r.) und Reinhard Wehner, Sprecher AG Storchennest Melpitz 2023 bei der Taufe – stilecht mit einer Flasche Sekt.

Ausstellung über Emil Laube

TORGAU. Im Stadt- und Kulturgeschichtlichen Museum Torgau, Wintergrüne 5 ist die Sonderausstellung „Emil Laube – Ein Torgauer Maler“ zu sehen. Von Kindesbeinen an bewies Laube zeichnerisches Talent. Sein künstlerisches Schaffen erstreckt sich von detailreichen Kohle- und Bleistiftzeichnungen, über ausdrucksstarke Porträts bis hin zu Ortsansichten von Torgau und Süptitz. Dank seines Enkels, Hans-Jürgen Moltrecht, wurde ein Großteil seines Werkes bewahrt und 2019 durch den Torgauer Geschichtsverein übernommen. Die Ausstellung bietet einen Querschnitt mit Torgauer Stadtansichten. **SWB**

➔ Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr, mehr Infos auf: www.museum-torgau.de

Schach, Töpferei & Holzwerkstatt

TORGAU. Die Bastion 7 ist ein sozialer Ort der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V. in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau Kursangeboten für alle Generationen. Termine zum Schach spielen: 20. März und 3. April von 13.30 bis 16 Uhr – Interessierte Mitspieler jederzeit willkommen, auch für Schachneulinge jeden Alters geeignet. Töpferkurs für Groß und Klein am Dienstagnachmittag: 12. und 26. März ab 15.30 Uhr; Töpferkurs - jeden Mittwoch um 13.30 Uhr, eine Anmeldung ist erforderlich, eine Warteliste vorhanden. Jeden Mittwoch ab 14 Uhr „Spielennachmittag für alle“ mit Rommé, Dame, Mühle, Würfelspiele, UNO. Jeden Donnerstag um 15 Uhr wird die Holzwerkstatt geöffnet. Für Kids ab acht Jahre allein oder gemeinsam mit einem Eltern- oder Großelternteil. Dienstag, 26. März, um 16 Uhr Elterncafé mit Tamara Tischer (Erzieherin im Ruhestand) zur Trostphase bei Kindern und wie gehe ich damit um? **SWB**

➔ Anmeldungen erwünscht unter Telefon 03421 7762230 oder per Mail an bastion7@volkssolidaritaet.de

Politische Bildung

„Kontrovers vor Ort“ in der **BASTION 7** in Torgau



Dr. Christoph Meißelbach referiert zum Thema.

Foto: VHS

TORGAU. Am Donnerstag, 21. März, wird von 19 bis 20.30 Uhr in der Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau der Vortrag: „Warum Demokratie manchmal so schwer fällt“ mit anschließender Diskussion mit Dr. Christoph Meißelbach ausgetragen. Diese Veranstaltung aus der Reihe

„Kontrovers vor Ort“ der Volkshochschule Torgau wird in Kooperation mit der Sächsischen Landeszentrale für politische Bildung angeboten und ist kostenfrei. **SWB**

➔ Weitere Informationen unter: www.vs-torgau.de/veranstaltungen

Oster- und Trödelmarkt

MOCKREHNA. Der Kultur- und Heimatverein Mockrehna e.V. führt am Sonntag, 24. März, wieder seinen jährlichen Oster-, Frühlings- und Trödelmarkt durch. Start ist um 12 Uhr im Gutshof Mockrehna. Für das leibliche Wohl sorgt wie immer der Heimatverein mit hausgebackenem Kuchen, Heiß- und Kaltgetränken sowie frisch gegrilltem. Für eine Neuauflage der im letzten Jahr erstmalig erfolgreich durchgeführten Pflanzentauschbörse können die Gäste gern Samen, Setzlinge, Knollen und Pflanzen mitbringen und sicherlich den einen oder anderen pflanzlichen Schatz wieder mit nach Hause nehmen. Für die musikalische Begleitung ist ebenfalls wieder gesorgt und interessierte Händler können sich im Vorfeld gern einen Standplatz unter 034244 50348 (auch AB nutzen) reservieren. **SWB**

➔ Weitere Infos auf www.heimatverein-mockrehna.de/

Gesundheitsamt öffnet Türen

TORGAU. Das Gesundheitsamt des Landkreises Nordsachsen öffnet am Dienstag, 19. März, seine Türen und gewährt allen Interessierten einen Blick hinter die Kulissen. In Nordsachsen werden Jung und Alt von 14 bis 18 Uhr an den Standorten Torgau (Südring 17) und Delitzsch (Richard-Wagner-Straße 7a) erwartet. „Neben Vorträgen und Workshops bieten wir einen Gesundheitscheck und eine Impfberatung an, außerdem Mitmachaktionen beispielsweise zur Zahngesundheit und zum richtigen Händewaschen. Auch Info- und Beratungsstände wird es geben“, so Gesundheitsamtsleiterin Dr. Steffi Melz. Ernährungsberatung, Selbsthilfekontaktstelle, Betreuungsbehörde, Krebsberatungsstelle oder Sozialpsychiatrischer Dienst sind ebenfalls präsent. An beiden Standorten dürfen sich Märchenfans um 16 Uhr auf die Vorstellung eines Puppentheaters freuen. **SWB**

Lokale Anzeigen

Gaspreise ab 1. Mai 2024 für die Grundversorgung der Stadtwerke Torgau GmbH für Haushaltskunden

Verbrauch kWh/a		bis 30.04.2024		ab 01.05.2024	
		Arbeitspreis Cent/kWh	Grundpreis Euro/Monat	Arbeitspreis Cent/kWh	Grundpreis Euro/Monat
0 - 2.722	netto	15,17	1,54	15,65	1,54
	brutto	18,05	1,83	18,62	1,83
ab 2.723	netto	13,37	5,62	13,85	5,62
	brutto	15,91	6,69	16,48	6,69

Die Nettopreise verstehen sich inkl. Energiesteuer auf Erdgas, CO₂-Preis, SLP-Bilanzierungsumlage, Gasspeicherumlage, Netznutzungsentgelte, Messstellenbetrieb und Konzessionsabgabe. In den Bruttopreisen ist der Steuersatz von 19 % enthalten.

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Verk. 4-R-ETW in Torgau, Str.d.Friedens, 70 m², 1. OG m. Balk. Zu erfragen Tel. 0173 3731939

facebook.com/sonntagswochenblatt

 **Werden auch Sie Fan!**

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Witwe 74, 1.63m, frauliche Figur, Inter. an Garten, Natur, Reisen u. alles Schöne. Su. symp. ehrl. Witwer 72- 78 J., NR / NT, zwecks gemeins. Freizeitgestaltung. Tel. 0157 58098778

Sympath., junggebl. Sie, 49 J., 1,64 m, angen. Auß., 1 Kd., beruft., ortsgeb., ehrl. u. treu sucht liebev., ehrl. treuen berufst. Mann v. 47-52 J., mit Humor f. glücl. Neubeginn. Nur ernstgem. Bildzuschr. an Chiffre-Nr. Z 2246, SWB Torgau, Elbstr.3, 04860 Torgau

Junggebliebene Witwe 67 J., 1,67 m, nehme aktiv am Leben teil, habe vielseitige Int.: Tanzen, Reisen, Sport, Natur, suche gleichwertigen Partner ab 1,75 m und 65 J., gern handw. begabt Tel: 0151/70001933

Sympatische Sie, 38, 165 cm, schlank, gepflegt, selbstständig, sucht ihn- zwischen 40-55 J., gebildet, kommunikativ, liebevoll, selbstbewusst zum verlieben: johirupp@t-online.de

ER SUCHT SIE

Er, 66, 176, k. Opatyp, aktiv, su. Frau m. ähnl. Interessen, Kultur, Musik, Reisen, gem. Heim. Bin handw., unabh., ungeb. u. finanz. abges., mobil. Chiffre-Nr. Z 2241, SWB Torgau, Elbstr. 3

Gemeinsam den Frühling erleben? Er 49j,180cm,sehr sportlich NR.sucht feste Beziehung Tel.015221754811

Sportlicher Er, NR, 44, 1.76m sucht Sie um in meinen 45ten Geburtstag rein zu feiern. Sie sollte noch einen Familienwunsch haben. Wenn möglich NR und sportinteressiert . Bitte meldet euch mit Foto unter nunnichtmehrallene@gmail.com

Welche nette Frau möchte mit mir im eigenem Haus u. schönem Garten auf dem Lande zwischen Prettin u.Annaburg ein unbeschwertes u. sorgenfreies Leben führen? Bin 1,78 groß, 78 Jahre, NR u. alleinstehend. Tel. 0157 71574110

Tanz in den Frühling...wo ist die Frau dafür? Er 50J. ohne Altlasten sucht Neuanfang.Tel.0151-22781376,cdi200@arcor.de

KONTAKTBÖRSE/EROTIK

Nimm dir eine kleine Auszeit Tel. 0162 5910554 keine SMS

MIETANGEBOTE

WOHNEN FÜR SENIOREN

Wohnen mit Service in Torgau, attraktive seniorengerechte 2-Zimmer-Wohnungen ab sofort zu vermieten, ca. 58,00 m² 2.OG, barrierefrei, EBK, Aufzug, WM 1.120 inkl. NK und Grundservicepaket, EA-V 94,5 kWh/(m²a), EEK C, Hzg. GAS, Bj. 1998, Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. K&S Gruppe 03421/750314 Mo.-Fr.

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ GESUCHE

MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER

Suche Simson S50 S51 S70 Moped für Fahranfängerin auch Schwalbe Spatz Star Sperber Habicht +Teile sowie Motorrad EMW AWO MZ + Teile sowie Tarbant Wartburg + Teile - 015771820438

WOHNMOBILE/-WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

MARKTPLATZ

MÖBEL/HAUSRAT

Verkaufe 26-er Damenrad, tiefer Einstieg, 7 -Gang NS, gut erhalten 99 €Tel. 03533 161310

Herrenfahrrad, 26er und Rennrad zu verkaufen. Tel. 0157 39235534

Schlafzimmerschrank, hell und Bett zu verkaufen. Tel. 0157 39235534

Verschenken Kleingarten (300m²) mit kleiner Holzlaube (Modulbauweise), Strom - u. Wasseranschluss! Kleingartenanlage „ Am Stadtrand“ (Einfahrt z. Parkplatz Brücke Eilenburgerstr.), Tel. 03421 709204

Su. Hirschgeweih, Abwurfstangen u. Damm,Tel. 0163 8118894

Verkaufe Feuerholz, Eiche, Birke und Kiefer Tel. 0160 96765684

WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF

25 kg Speisekartoffeln Laura überwiegend festkochend 25 kg für 25 € Tel 01799357085

Dienstleistungen

Holztreppe, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

TIERMARKT

Schäferhund-Welpen, DDR Linie,schwarz-braun, ab 30. März abzugeben. Stück 350€. Tel. 03535 3884

Mein schönes Zuhause



**Auf in den
Frühling**
mit neuen Bauprojekten.

SONNTAGS WOCHENBLATT Torgau • Frühjahr 2024

Sinkende Verkaufspreise und steigende Mieten

ANZEIGE

WOHNMARKTBERICHT 2023 der Sparkasse Leipzig – was bedeutet das für Nordsachsen?

	Hauskauf*	Wohnungskauf*	Kaltmiete*
Stadt Leipzig	474.300 Euro	3.010 Euro/m²	8,45 Euro/m²
Raum Delitzsch	346.600 Euro	1.920 Euro/m²	7,45 Euro/m²
Raum Eilenburg	267.400 Euro	1.500 Euro/m²	6,35 Euro/m²
Raum Oschatz	184.900 Euro	940 Euro/m²	6,15 Euro/m²
Raum Torgau	176.400 Euro	780 Euro/m²	5,50 Euro/m²
Kohrener Land	167.400 Euro	870 Euro/m²	5,75 Euro/m²
Südraum Leipzig	414.700 Euro	2.050 Euro/m²	7,35 Euro/m²

*mittlere Angebotspreise/Kaltmieten für Bestandsobjekte (Stand: 31.12.2023)

Im Landkreis Nordsachsen sind die Angebotspreise am günstigsten.

Grafik: Sparkasse Leipzig

LANDKREIS. Die allgemeine Unsicherheit hat auf dem Leipziger Immobilienmarkt zusammen mit dem starken Zinsanstieg zu spürbar rückläufigen Preisen für Wohneigentum geführt. Im Jahr 2023 reduzierten sich die mittleren Angebotspreise für gebrauchte Einfamilienhäuser stadtweit um 7,3 Prozent – in der Spitze sackte das Preisniveau um 12,7 Prozent ab. Bei Eigentumswohnungen im Bestand betrug das Minus im Schnitt 5,0 Prozent. Das zeigt der neue Wohnmarktbericht der Sparkasse Leipzig, den das Finanzinstitut nunmehr zum zweiten Mal vorgelegt hat. Der exklusive Report liefert aktuelle Zahlen und Fakten zu Renditen, Kauf- und Mietpreisen für Bestandsim-

mobilen in den Leipziger Stadtbezirken sowie den Landkreisen Nordsachsen und Leipzig. „Das vorangegangene Immobilienjahr war turbulent. Vor allem die höheren Bauzinsen haben sich für viele Kreditnehmerinnen und Kreditnehmer als großes Hindernis erwiesen“, sagt Ronny Lange, Vertriebsdirektor Private Immobilienfinanzierung bei der Sparkasse Leipzig. Sowohl bei neugebauten Wohnungen als auch beim Neubau von Einfamilienhäusern sei die Nachfrage deutlich zurückgegangen. „Weil sich aber zugleich das Angebot gebrauchter Immobilien vergrößert hat, müssen Verkäufer zunehmend Preisrückgänge machen und die Käufersuche dauert meist län-

ger“, so Ronny Lange weiter. Gute Nachrichten gebe es hingegen für Kaufinteressenten: „Ihre Verhandlungsposition hat sich verbessert.“

STARKER PREISABFALL IN TORGAU, OSCHATZ UND IM KOHRENER LAND

Ein Blick auf die Marktlage in den Landkreisen Nordsachsen und Leipzig offenbart auch hier bessere Chancen für Kaufinteressenten. „Bei gebrauchten Einfamilienhäusern haben sich die mittleren Angebotspreise um bis zu 8,1 Prozent reduziert, bei Bestands-Eigentumswohnungen gar um bis zu 9,3 Prozent“, berichtet Ronny Lange. „Die höchsten Preisrückgänge haben wir rund um Tor-

gau und Oschatz sowie im Kohrener Land erfasst. Im Leipziger Südraum und rund um Delitzsch sanken die Preise hingegen moderat.“ Der Wohnmarktbericht 2023 der Sparkasse Leipzig gilt als detailliertes Nachschlagewerk für die Region Leipzig. Das umfangreiche Werk liefert aktuelle Zahlen und Daten für alle zehn Leipziger Stadtbezirke sowie den Landkreis Nordsachsen und weite Teile des Landkreises Leipzig. Erhoben wird der Report vom IIB Dr. Hettenbach Institut, einem unabhängigen Analysehaus mit über 25 Jahren Erfahrung im Immobilienmarkt. Grundlage für den Wohnmarktbericht sind Angebote für Bestandsimmobilien, also Objekte, die älter als drei Jahre sind, auf allen relevanten Online-Immobilienportalen. Die Angebotspreise wurden Ende 2023 zusammengestellt und so bereinigt, dass sie tatsächlich gezahlten Summen entsprechen. **PR**

Erhältlich ist der Wohnmarktbericht 2023 der Sparkasse Leipzig zum Download unter: <https://www.sparkasse-leipzig.de/de/home/immobilien/uebersicht.html>



**Sparen Sie beim Sanieren
das CO₂ gleich mit.**

**Jetzt beraten lassen,
wie Sie Ihre energetische
Sanierung finanzieren.**

Mehr auf sparkasse-leipzig.de/immobilien



**Sparkasse
Leipzig**

Weil's um mehr als Geld geht.

INGENIEURBÜRO F. KURIG

Bauplanung – Baustatik – Wärmeschutz – Bauphysik – Baubetreuung

Schildau • Kurzwald Str. 18
04889 Belgern-Schildau

Fred Kurig
Dipl.-Ing. (FH)

Mobil: 0170 2762256
Tel. 034221 50687
Fax 034221 567734
E-Mail: ing.-buero@fred-kurig.de
Homepage: www.fred-kurig.de

HORNAUER BAU GmbH

- Neubau
- Um- und Ausbau
- Fassadengestaltung
- Innenputzarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Specksteinöfen

Belgern
Mühlberger Str. 37a
04874 Belgern - Schildau
Tel.: 034 224 - 40 205
Fax: 034 224 - 41 163
Funk: 0177 - 40 205 99
E-mail: info@hornauer.cc
www.hornauer.cc



**BAUUNTERNEHMEN
SVEN KRÖKEL**
MEISTERBETRIEB

**Vertrieb und
Montage von Fenstern,
Türen und Toren**

**Lindenstraße 9
04889 Belgern-Schildau OT Schildau
Telefon: 0178/4728557
www.bauunternehmen-kroekel.de**

- Maurer- und Betonarbeiten
- Innen- und Außenputz
- Wärmedämmfassaden
- Fassadenanstriche
- Fliesenlegearbeiten
- Estricharbeiten
- Pflasterarbeiten

Keramische Terrassenplatten

Große Auswahl bei der **GRAMER GMBH IN ZWETHAU**

ZWETHAU. Keramische Terrassenplatten eignen sich hervorragend für die Verlegung im Außenbereich, dem Balkon, auf dem Flachdach oder als Gehwege im Garten und sind mit dem richtigen Unterbau

selbst auf Hofeinfahrten für PKW's zugelassen. Die Verlegung kann vielfältig erfolgen, ob durch lose Verlegung auf Splitt, Mörtelbatzen, Stelzläger oder durch Festverlegung im Einkornmörtel mit Drai-

nagematte bzw. mit Fliesenkleber. Keramische Terrassenplatten sind vielfältig einsetzbar und gestalten nahezu jeden Ort zu einer ganz persönlichen Wohlfühloase. Dabei sind Sie bedeutend unemp-

findlicher als Betonwerkstein- oder Natursteinplatten und es gibt Sie in vielerlei Optiken und Formaten.

➤ Mehr Informationen auf:
www.gramer-gmbh.de

ANZEIGE



Wohlfühloase und Rückzugsorte im eigenen Garten schaffen.
Foto: Adobe Stock/Zrogran

**uesa**
elektro-haupt

**Elektro-Haupt GmbH
Audenhain**
Am Schwarzen Graben 123
04862 Mockrehna
Tel.: 034244 532-0
Fax: 034244 532-88
Internet: www.elektro-haupt.de
E-Mail: Zentral@elektro-haupt.de

- Elektroinstallation
- Trafostationen
- Kabelanlagen
- Freileitungsbau
- Kabelprüfung
- Kabelfehlerortung
- Straßenbeleuchtung
- Baustromanlagen
- Schaltanlagen
- Kabeltieftbau
- Kranarbeiten
- Containerdienst

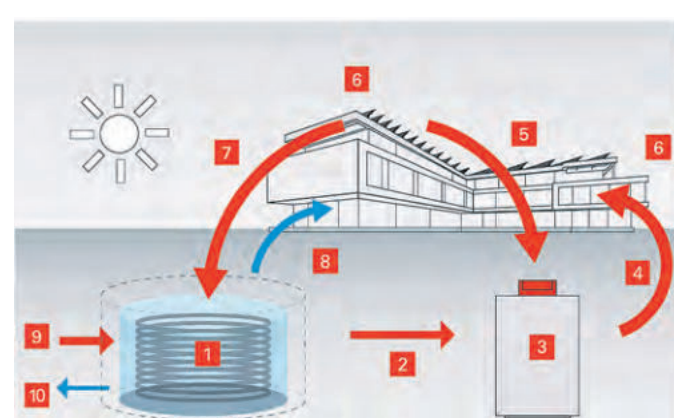
Planung, Installation, Reparatur und Wartung von Elektroanlagen bis 30 kV für Haushalt, Gewerbe und Industrie

Eis-Energiespeicher – die innovative Energiequelle für Wärmepumpen

ANZEIGE

Anlage in der Region von **MEISTERBETRIEB THOMAS TAUCHNITZ HEIZUNG-SANITÄRINSTALLATION AUS SÜPTITZ** installiert und in Betrieb genommen.

REGION. Alternative Energiequellen sind gefragt denn je, um den Schritt in die Zukunft zu vollziehen, nachhaltig, ökologisch und ökonomisch sinnvoll. Im Süptitzer Meisterbetrieb Heizung-Sanitärinstallation Thomas Tauchnitz wurde in Zusammenarbeit mit VISSMANN und nach intensiver Forschung durch den Hersteller in der Wärmequellen-technologie ein sogenannter Eis-Energiespeicher verbaut, der herkömmliches Leitungswasser beziehungsweise Eis zum Speichermedium macht. Das Wasser wird von Solar-Luft-Absorbern, eine Art spezieller Solarkollektoren, mit Wärme von der Sonne und aus der Umgebungsluft versorgt. Die Sole-Wasser-Wärmepumpe entzieht dem Eisspeicher oder direkt den Solar-Luftabsorbern die Wärme und hebt sie auf eine höhere Vorlauftemperatur zum Heizen und zur Warmwasserbereitung in Wohnhäusern und sonstigen Gebäuden. Für die Wärmeergänzung aus der Umgebung stehen zwei Komponenten für die Wärmepumpe zur Auswahl: Eis-Energiespeicher mit Solar/Luft-Absorbern, die üblicherweise auf dem Dach installiert werden, oder Eis-Energiespeicher mit sogenanntem Energiezaun, der zum Beispiel senkrecht im Garten



Schematische Darstellung des Eisspeichers.

- Beispielhafte Darstellung eines Eis-Energiespeichersystems
- 1 Eis-Energiespeicher
 - 2 Energie aus Eisspeicher
 - 3 Wärmepumpe und Regelung
 - 4 Gesamtenergie Wärmepumpe – Gebäude
 - 5 Energie aus Kollektordirektbetrieb
 - 6 Solar-Luftabsorber (Kollektor)
 - 7 Energie aus Kollektor
 - 8 „natural cooling“
 - 9 Wärmegewinnung aus dem Erdreich
 - 10 Wärmeverluste ins Erdreich

Grafik: VISSMANN

aufgestellt wird. Und so funktioniert das Eisspeichersystem: Die aus Sonne, Luft und Erdreich gewonnene Energie wird mit niedriger Temperatur in einen unterirdischen Behälter – den Eis-Energiespeicher – eingespeist. Nach und nach entzieht die Wärmepumpe dem Speicher die Wärme. Gefriert das Wasser zu Eis, wird durch den Gefrierprozess zusätzliche Energie frei. Bei einem Eis-Energiespeicher von zehn Kubikmetern Wasserinhalt entspricht das dem Energiegehalt von mehr als 120 Litern Heizöl. Während jedoch Heizöl für die Wärmeerzeugung vollständig verbraucht wird, steht der Wasserinhalt des Eis-Energiespeichers durch Rege-

neration mit Energie aus Sonne und Luft nahezu unbegrenzt als Wärmequelle zur Verfügung. Durch das gezielte Wechselspiel aus Wärmeentzug und Regeneration kann der Gefrierprozess innerhalb einer Heizperiode mehrmals wiederholt werden. Im Viessmann Eis-Energiespeicher wird dieser Prozess durch die spezielle Anordnung des Wärmetauschersystems umgekehrt: Das Wasser gefriert von unten nach oben und von innen nach außen. Das Eis-Energiespeichersystem kann im Sommer zur natürlichen Gebäudekühlung eingesetzt werden. Nachdem das Wasser im Speicher zum Ende der Heizperiode vereist ist, wird dem Eisspei-

cher im Sommer Kälte entzogen. Ein intelligentes Wärmemanagement-System steuert die Anlage und sorgt für die optimale Nutzung regenerativer Energie, bestmöglich unter Verwendung von Ökostrom oder eigenem PV-Strom nahezu emissionsfrei. Wie Thomas Tauchnitz erklärt, sind für die Anlage keine behördliche Genehmigung und aufwendige Tiefenbohrungen nötig, vielmehr locken attraktive Fördermöglichkeiten.

PR

➤ Mehr können Sie gern erfahren von Thomas Tauchnitz per Telefon **03421 705955**, Mobil: **0175 5469252** oder E-Mail: t.tauchnitz@gmx.de

**GRAMER**
Fliesen ♦ Naturstein ♦ Designbeläge

Es ist OUTDOOR-ZEIT!
Gestalten Sie Ihre individuelle Wohlfühloase mit Terrassenplatten – für Balkon & Terrasse, Gehwege & Garten
Vielfältige Optiken und Formate, in fester oder loser Verlegung – wir beraten Sie gern!
Unsere Kataloge finden Sie online unter www.gramer-gmbh.de. Gern senden wir Ihnen diese auch per Post zu – Ein Anruf genügt!
Besuchen Sie unsere Ausstellungen – wir freuen uns auf Sie:

Gramer GmbH Hörbinger Straße 14 04889 Belgern OT Zwethau	Gramer GmbH Niederlassung Leipzig Belbuser Straße 49 04316 Leipzig	Gramer GmbH Niederlassung Halle Karl-Marx-Vlg 7 06112 Halle / Saale	Gramer GmbH Niederlassung Dessau Am Schergerweg 14 06840 Dessau
--	---	--	--

www.gramer-gmbh.de

GRUNDSTÜCKSPFLEGE ... wird bei mir „GROSS“-geschrieben!
Der Zaun ist zu streichen, der Rasen zu mähen – nur wann???

Ruf doch einfach den Mario Sperling an!

Von A wie Anpflanzung bis Z wie Zurückschneiden stehe ich Ihnen gern zur Verfügung. Gleich ob es sich um Hecken, Bäume, Strauchgehölze oder Grünflächen handelt – alle anfallenden Arbeiten erledige ich mit viel Elan zu Ihrer vollen Zufriedenheit. Auch für Ausbesserungs-, Streich- und Erhaltungsarbeiten bin ich genau der Richtige für Sie.

Ihr Haus ist bei **Mario Sperling** in guten Händen!

Haus- und Baudienstleistungen/Grundstücksservice
Lausa 19 • 04874 Belgern-Schildau
Mobil: 0173 3586147
Tel./Fax: 034224/42373
E-Mail: Sperling_Mario@web.de

- Hausmeisterservice, Brennholz
- Pflege von Außenanlagen, Grabpflege
- Kleinreparaturen an Haus, Hof und Garten
- Baumverschnitte und Problemfällung
- Kleintransporte und Entrümpelungen
- Gartenzäune und -tore, Anstriche
- Montage von Fenstern, Rollläden, Türen und Möbeln
- Verlegen von Laminat, Fertigparkett und Bodenbelägen, Treppenmontage

**Meisterbetrieb
Bauunternehmung
Tauchnitz u.G.**
(haftungsbeschränkt)

**Maurer- und Betonarbeiten
Putzarbeiten
Trockenbauarbeiten**

**Am Heidelbach 141
04862 Mockrehna
OT Langenreichenbach
Funk: 0173 2007556
info@tauchnitz-bau.de**

www.tauchnitz-bau.de

Süptitzer Putzprojekte & Service GmbH
Denny Utech
Geschäftsführer
Dübener Allee 16A
04860 Zinna

Qualität, die man sehen kann

Unsere Leistungen:
■ Innenputz ■ Außenputz ■ WDVS-Systeme ■ Altbausanierung

Bei uns stehen sowohl die privaten Kunden (Hausbau) als auch die gewerblichen Kunden (Industrie, Wohnungsbau) im Vordergrund. Wir gestalten gern nach Ihren Wünschen und Vorstellungen, um den Traum von Ihren vier Wänden in Erfüllung gehen zu lassen.

Tel. 03421 704499 • Funk 0172 3418652
E-Mail: sueptitzer-putzprojekte-gmbh@web.de • office@spp-gmbh.eu

**BAUUNTERNEHMEN
Scharf GmbH**

Sitzenroda • Hauptstraße 37 • 04889 Belgern-Schildau
Tel. 034221 51361 • Tel. 034221 50326 • Fax 034221 50338

- Bauberatung
- Bauausführung
- Schlüsselfertiges Bauen

- Maurer-, Putz-, Beton-, Zimmerer- und Fliesenarbeiten

Lassen Sie sich fachmännisch und unverbindlich beraten!

Ihre neue Photovoltaik-Anlage von den Stadtwerken Torgau

ANZEIGE

Mit dem **RUNDUM-SORGLOS-PAKET** eine fertige Solaranlage für Ihr Dach montieren

TORGAU. Unabhängiger vom Stromversorger werden, kostenlose Energie aus der Sonne beziehen, das Klima schonen: Gründe für die Anschaffung einer Solaranlage gibt es derzeit viele. Mit einer Photovoltaikanlage, kurz PV-Anlage, von den Stadtwerken Torgau erzeugen Sie den Strom für Ihre eigenen vier Wände selbst! Ihr Vorteil: Sie müssen weniger Strom hinzukaufen und können so bis zu 80 Prozent an Kosten sparen. Und überschüssigen Strom, den Sie nicht brauchen, speisen Sie einfach ins öffentliche Netz ein und erhalten dafür eine gesetzliche Vergütung. Mit dem Rundum-Sorglos-Paket der Stadtwerke Torgau erhalten Sie eine schlüsselfertige Solaranlage für Ihr Dach. Somit wird die Anschaffung für Sie ganz einfach. Beginnend bei der Gebäudeaufnahme über die Anlagenpla-



Eine Solaranlage für Ihr Dach? Kein Problem mit den Stadtwerken Torgau.
Foto: PR

nung bis zur Koordination der Baumaßnahmen haben Sie in Ihrem regionalen Energieversorger einen kompetenten Ansprechpartner. Im Vorfeld prüfen wir, ob Ihr Dach für die Installation einer Anlage geeignet ist. Hier spielen viele Faktoren, wie die Tragfähigkeit und Größe des Daches sowie die Dachnei-

gung und Ausrichtung der Dachfläche eine entscheidende Rolle. Mit den Stadtwerken Torgau holen Sie sich einen zuverlässigen Partner an Ihre Seite, der mit Ihnen maßgeschneiderte Lösungen entwickelt, die exakt an Ihre individuellen Bedürfnisse angepasst sind. Eine Photovoltaikanlage lohnt sich

vor allem dann, wenn Sie den erzeugten Strom größtenteils selbst verbrauchen – zum Beispiel für eine Wärmepumpe oder eine Ladestation für Elektroautos. Und mit einem zusätzlichen Stromspeicher können Sie Ihren selbst erzeugten Strom auch nutzen, wenn es draußen schon dunkel ist. Ihre Solaranlage lässt sich außerdem perfekt mit einer Klimaanlage kombinieren! Nutzen Sie die Chance sich unabhängiger von den Energiepreisen und leisten einen aktiven Beitrag zum Klimaschutz. Haben Sie Interesse? Dann sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie kostenlos und Sie erhalten nach einer ersten Vor-Ort-Begehung ein individuelles Angebot.

PR

➤ Kontakt: Telefon **03421 741605** und E-Mail: energiesdienstleistungen@stadtwerke-torgau.de

**STADTWERKE
TORGAU**

**ÖKOSTROM
VOM EIGENEN DACH**

Ihre Solaranlage von den Stadtwerken Torgau als Rundum-Sorglos-Paket!
Auch mit Stromspeicher und Klimaanlage möglich.

MEHR INFOS UNTER:
Tel. 03421 741605
www.stadtwerke-torgau.de



Jetzt Angebot erstellen lassen!



MEIN SCHÖNES ZUHAUSE RUND UMS HAUS

Anzeige – 17. MÄRZ 2024 – SWB Torgau – Seite 11

Unsere Produkte im Werksverkauf in Dahlen.

Hochwertige Biobrennstoffe zu Sonderpreisen!



Pellets:
269 Euro / Palette *
- 990 kg auf Einwegpalette
- EN Plus A1 zertifiziert



Briketts:
239 Euro / Palette *
- 960 kg auf Europalette
- zzgl. 15 € od. Tauschpalette
- DIN/EN Plus zertifiziert

* Sonderpreis, für Produkte mit leichten Verpackungsmängeln. Abgabe nur palettenweise. Nur solange der Vorrat reicht.

Werksverkauf Holzbrennstoffe & Gartenholz in Dahlen
Adresse: Bahnhofstr. 111 | 04774 Dahlen, **Tele.:** 034361 / 817 0
Öffnungszeiten: Mo-Fr, 07.00 Uhr - 15.30 Uhr

MERCER
torgau



Weitere Produkte und Preise finden Sie in unserem **Gartenholzkatalog 2024**.

Auch bei unseren **regionalen Fachhändlern** erhältlich!

Bio-Brennstoffe: Ökologisch und ökonomisch überzeugend

Sonderpreise beim **MERCER-WERKSVERKAUF IN DAHLEN**



Aus Sägespänen werden Briketts bei Mercer Torgau.

TORGAU/DAHLEN. Briketts und Pellets aus Holz werden immer beliebter. Doch worauf sollten Verbraucher beim Kauf achten, um wirklich umweltfreundlich zu heizen? Biobrennstoffe aus Holz schneiden im Vergleich zu fossilen Energien in vielen Punkten positiv ab: Sie sind regenerierbar und CO₂-neutral. Bei Mercer Torgau werden aus den täglich anfallenden Sägespänen Pellets und Brikett produziert. Dies ist eine besonders ökologische und ökonomische Weise, anfallende Nebenprodukte, wie Späne, sinnvoll zu nutzen. Für diese Art Bio-Brennstoffe muss kein Baum extra gefällt werden. Doch auch bei Bio-Brennstoffen aus Holz gibt es Qualitätsunterschiede, die sich auf die Umweltfreundlichkeit und den Brennwert der Pellets und Briketts auswirken. Ein vorrangiger Aspekt ist die nachhaltige Forstwirtschaft, bei welcher die Regenerationsfähigkeit und die Stabilität der Wälder im Mittelpunkt stehen. Ebenfalls wichtig ist die Bewahrung des Waldes als Erholungsgebiet und Lebensraum für Tiere. Damit dies gelingt, werden in der nachhaltigen Forstwirtschaft nur so viele Bäume geerntet, wie im natürlichen Zyklus nachwachsen können. Die Wälder werden zudem durch junge Bäume aufgeforstet. Für umweltfreundliches Heizen sollte das Holz für die Bio-Brennstoffe zudem chemisch unbehandelt, frei von Rinde, Altholzanteilen und nicht biologischen Zusatzstoffen oder Bindemitteln sein. Schließlich wird all das beim Verbrennen wieder freigesetzt und wirkt sich dann entsprechend auf die Emissionen aus. Für unbehandeltes Holz bei der Herstellung von Bio-Brennstoffen spricht zudem der höhere Brennwert: Stimmen Rohstoff und Verarbeitung, erzielt ein Kilogramm Holzpellets einen Heizwert von circa fünf Kilowattstunden. Mit nur zwei Kilogramm Pellets werden so ein Liter Heizöl oder ein Kubikmeter Gas ersetzt – und dies zu erheblich günstigeren Preisen. Verbraucher können anhand des PEFC-Siegels die Einhaltung ökologischer, ökonomischer und sozial nachhaltiger Kriterien erkennen. Aufschluss über die Qualität geben zudem Zertifikate wie EN-Plus, nach denen beispielsweise die Pellets von Mercer Torgau zertifiziert sind. Das Zertifizierungsprogramm basiert auf der Norm

DIN EN ISO 17225-2 und stellt klare Anforderungen an Produktion, Qualitätssicherung, Kennzeichnung, Logistik, und Lagerung der Brennstoffe.

Werksverkauf Holzbrennstoffe & Gartenholz in Dahlen, Bahnhofstraße 111, Telefon 034361 8170. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 7 bis 15.30 Uhr

PR



Pellets aus Holz sind umweltfreundlich. Fotos: Andrea Dähnert

ANZEIGE

IDEA-BauService steht für Vielfalt

RICO BLOCK setzt auf **ZWEI STANDBEINE**: Reparieren & Sanieren und den Containerdienst

ZWETHAU. Seit dem Jahr 2005 ist Rico Block aus Zwethau mit seinem Geschäft IDEA-BauService im Dreiländereck – Sachsen, Sachsen-Anhalt und Brandenburg – unterwegs. Neben dem BauService hat er sich im vergangenen Jahr mit dem Kleincontainerservice ein zweites Standbein geschaffen. Sein Leistungsspektrum ist breit gefächert. „Ich glaube sagen zu können, dass ich immer ein glückliches Händchen und einen Blick für die Wünsche meiner Kunden habe“, erklärt Rico Block mit einem Lächeln. „Ich erledige auch Kleinstaufträge für den schmalen Geldbeutel.“ Rico Block war immer Einzel-Unternehmer. Seine Prämissen: Selbst anpacken, die Ideen und Vorstellungen seiner Kunden umsetzen. Im Laufe seines bewegten Berufslebens gab es so manche Durststrecke zu überwinden, beispielsweise 2007, als die Konjunktur ihn zwang, für zwei Jahre seine Gewerbe ruhen zu lassen. Ab dem Jahr 2009 startete er voll durch. Als gelernter Maurer weiß er, wie ein Haus gebaut wird. Türen einbauen, ein Fenster versetzen, Maurer- oder Putzarbeiten? Kein Problem für Rico Block. Er ist handwerklich begabt, kann auch Tapezieren oder Pflasterarbeiten ausführen. „Diese Vielfalt ist mein großes Plus“, so Block. „Ich habe ein Auge für die anfallenden Arbeiten.“ Im vergangenen Jahr schaffte er sich einen Multicar und bietet fortan einen Kleincontainerservice an. Der Multicar mit seinem flexiblen und drehbaren Aufsatz kommt in jeden Garten, oder auf jedes Grundstück, so dass auch die Grünanlagenpflege oder das Anliefern von Baustoffen kein Problem darstellt. Für weiterführende Arbeiten wie Elektrik- oder Estricharbeiten, die Block nicht selbst ausführt, kann er Handwerker vermitteln. Am liebsten jedoch übernimmt er selbst Verantwortung bei seinen



Das Gesicht des IDEA-BauService: Rico Block hat sein Geschäft in Zwethau.

Foto: SWB/HL

Kunden, hält auch mal ein Schwätzchen und schätzt die Wechselwirkung zwischen Handwerker und Kunde. Aus seiner Sicht ist es wichtig, sich gegenseitig zu schätzen, zu helfen und zu pflegen. „In meiner Branche muss ich Optimist und

immer am Ball bleiben. Eine Tür schließt sich, eine andere geht auf: Es geht immer weiter – ich werde mich durchbeißen und bin einfach froh, so wie es gerade ist“, so Rico Block abschließend mit einem wie in Stein gemeißelten Satz.

IDEA-BauService, Parkstraße 18a in Zwethau, Telefon 0162 9815368, E-Mail idea-bauservice@mail.de

Alle Informationen zum Kleincontainerservice per Telefon 0152 22490054 oder auf: www.ihr-torgauer-containerdienst.de

PR/HL



IDEA-BauService

Parkstraße 18 a
04886 Beilrode / OT Zwethau

Telefon: 0162 - 98 15 368
idea-bauservice@mail.de



Container von 1 - 4 m³ • **Vertrieb von Baustoffen**
• **Schüttgüter** • **Grünanlagenpflege**

Idea Bau- & Kleincontainerservice

Mobil-Service: 0152 - 224 900 54
Mobil-Privat: 0162 - 98 15 368
www.ihr-torgauer-containerdienst.de



TRÖPGEN

Besser. Bauen.

MATTHIAS TRÖPGEN BAUUNTERNEHMUNG GMBH

Akazienallee 2 | 04880 Roitzsch

Telefon 034223 60744 | info@troepgen.de

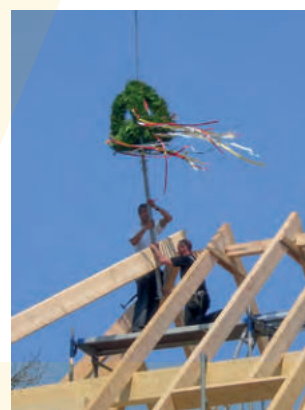
www.troepgen.de  

HOCH- UND TIEFBAU



AGRARBAU

MASSIVHAUS



REKOBAU



MEIN SCHÖNES ZUHAUSE RUND UMS HAUS

Anzeige – 17. MÄRZ 2024 – SWB Torgau – Seite 12

Ihr Baubetrieb in der Region!



OLBRICH & SCHURIG Bau GmbH

Puschwitz Nr. 19, 04874 Belgern-Schildau
Tel. 034224 40363, Fax 034224 46623, ousbau@web.de

Unsere Leistungen für Sie:

- **kompletter Rohbau** für Ein- und Mehrfamilienhäuser
- **Baggerarbeiten** aller Art
- Errichtung von **Bodenplatten**
- **Vollbiologische Kleinkläranlagen**
- **Öl- und Fettabscheider**
- **Hauspumpstationen**
- **Pflasterarbeiten, Einfriedungen** und **Landschaftsbau**
- **Bauschlosserarbeiten**
- **Abbrucharbeiten** und **Recycling** von Abbruchmaterial
- **Kleincontainerstellung**
- **Bereitstellung** von **Baumaterial**
Kies, Sande, Schotter, Recyclingmaterial
Kleinstmengen von Frischbeton



Wollen Sie eine Anzeige schalten?

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.

Ich bin für Sie da.
Carsten Brauer, Tel. 03421 721047
oder 0171 4736999

Für einen verbesserten Wohnkomfort

ENERGIEVERBRAUCH IN GEBÄUDEN SENKEN und Fördermittel nutzen

REGION. Eine höhere Energieeffizienz von Gebäuden lohnt sich gleich dreifach: für Klima, Wohlbefinden und Geldbeutel. Mit der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) können Eigentümer von bestehenden Wohngebäuden Fördergelder erhalten, wenn sie ihre Immobilie energetisch modernisieren. Die BEG bietet Antragstellern eine Anteilfinanzierung in Form eines Investitionszuschusses, der über das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (kurz BAFA) abgewickelt wird. Zusätzlich lässt sich ein zinsgünstiger Ergänzungskredit über die Kreditanstalt für Wirtschaft (kurz KfW) beantragen, für den – bei einem zu versteuernden Haushaltsjahreseinkommen von bis zu 90.000 Euro – weitere Zinsvorteile gewährt werden. „Eine Dämmung mit Mineralwolle, also Glas- und Steinwolle, hilft, den benötigten Energiebedarf des Hauses stark zu reduzieren. Damit können die Energie- und CO₂-Kosten für Heizung und Kühlung dauerhaft gesenkt werden. Die staatliche Förderung verringert die Investitionskosten, so dass sich die Dämmung noch schneller bezahlt macht“, sagt Dr. Thomas Tenzler, Geschäfts-



Eine Dämmung mit Mineralwolle, also Glas- und Steinwolle, hilft, den benötigten Energiebedarf des Hauses stark zu reduzieren. Foto: PR

führer des FMI Fachverband Mineralwolleindustrie e.V. Dabei steigen unmittelbar der

Wohnkomfort und die Sicherheit: Die Bewohner profitieren in einem mit Mineralwolle ge-

dämmten Haus von angenehmeren, gleichmäßigeren Innenraumtemperaturen im

Winter und Sommer sowie verbessertem Schall- und Brandschutz. Der staatliche, nicht rückzahlbare Investitionszuschuss für energetische Modernisierungen im Rahmen der BEG beträgt 15 Prozent pro Einzelmaßnahme. Dieser erhöht sich bei Nutzung eines individuellen Sanierungsfahrplans (iSFP) um 5 Prozent. Bei Wohngebäuden ist die förderfähige Investitionssumme inkl. iSFP-Bonus auf jeweils 60.000 Euro pro Kalenderjahr und Wohneinheit gedeckelt. Das entspricht bei einer maximalen Förderung von 20 Prozent einem BAFA-Zuschuss von bis zu 12.000 Euro. Bei zusätzlicher Kreditförderung beträgt die Höchstgrenze der förderfähigen Ausgaben 120.000 Euro pro Wohneinheit. Alternativ lassen sich 20 Prozent der Kosten, maximal 40.000 Euro, für energetische Sanierungsmaßnahmen im selbst bewohnten Eigenheim unbürokratisch steuerlich absetzen. Die Kosten werden, auf drei Jahre verteilt, in der Einkommenssteuererklärung verrechnet und senken so die Steuerlast. **SWB**

Weitere Informationen unter:
www.der-daemmstoff.de



MEIN SCHÖNES ZUHAUSE SANITÄR & HEIZUNGEN

Für eine schnelle Badverjüngung

Mit **TEILSANIERUNG** alte Badbereiche gezielt erneuern

REGION. Eine Optik, die nicht mehr zeitgemäß ist, gewachsene Komfortansprüche oder der Wunsch nach einem altersgerechten Umbau: Es gibt viele Gründe, eine Badmodernisierung ins Auge zu fassen. Doch vor einer Komplettmodernisierung schrecken manche Haus- und Wohnungsbesitzer zurück, da sie hohe Kosten, Schmutz und lange Bauzeiten befürchten. Es muss aber nicht immer eine Rundumerneuerung sein. Badezimmer mit guter Substanz lassen sich durch eine Teilsanierung in wenigen Tagen auf einen hohen Komfortstandard modernisieren.

ERFOLGREICH MODERNISIEREN MIT PROFI-PLANUNG

Eine Teilsanierung sollte ebenso in professionelle Hände gelegt werden wie ein Badneubau. Fachfirmen wie die Meister der Elemente können hierzu gute Tipps und Anregungen geben und die Arbeiten zum Festpreis planen. Unter www.meisterder-elemente.de gibt es mehr Inspirationen und Adressen.

ATTRAKTIVE KERAMIKEN UND BADMÖBEL

Mit geringem Aufwand lassen sich alte Waschtisch- und WC-Keramik, Armaturen oder Betätigungselemente für die Toilettenspülung austauschen. Werden sie mit modernen Badmöbeln mit großzügigem Stauraum sowie Lichtspiegeln oder Spiegelschränken kombiniert, präsentiert sich der Raum in einem neuen, schicken Look.

NEUE OBERFLÄCHEN ÜBER ALTE FLIESEN

Zu den schmutzträchtigsten Arbeiten bei einer Komplettmodernisierung gehört das Abschlagen der vorhandenen Fliesenbeläge. Eine Alternative dazu bieten Fliese-auf-Fliese-Verfahren oder großflächige Dekorplatten, bei denen die alte Verfliesung einfach an der Wand bleiben kann. Die Dekorplatten eröffnen spannende Möglichkeiten, Teilbereiche des Bads neu zu gestalten, zum Beispiel als Duschwand, als



Dekorplatten, die es in vielen Designs von dezent bis bunt gibt, überdecken alte Fliesen einfach und werten zum Beispiel den Duschbereich auf.



Barrierefreier Komfort, schnell eingebaut: Dusch-Badewanne mit wasserdichter Tür. Fotos: djd/SHK

Waschtischhintergrund oder zur Akzentuierung weiterer Badbereiche.

DUSCHE STATT WANNE

Geräumige und komfortable Erlebnisduschen sind eine attrakti-

ve Alternative zur Badewanne oder zu einer Kombination aus kleiner Wanne und Dusche. Es gibt heute Lösungen, die sich nahezu barrierefrei und ohne Eingriffe in den Estrich installieren lassen. Komfortabel und altersgerecht sind auch Duschba-

dewannen mit einer wasserdichten Tür statt der herkömmlichen Wanne.

WC MIT MEHRWERT

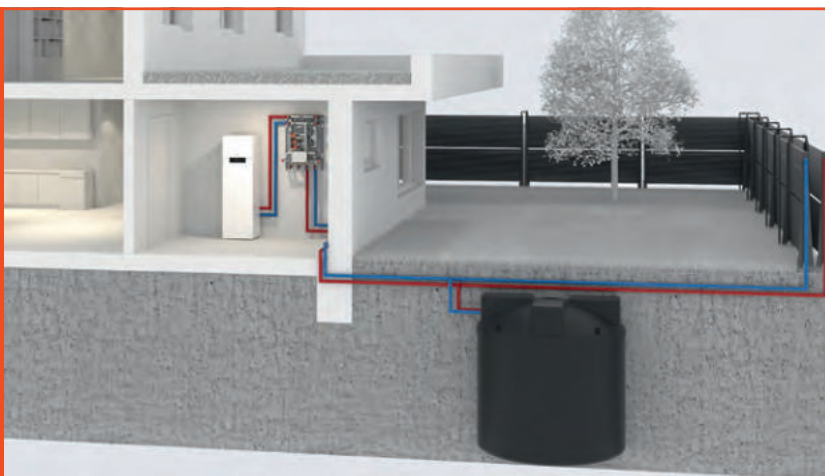
Alte Aufputz-Spülkästen sind keine Augenweide. Sie lassen sich durch teilhohe Vorwandssysteme mit Unterputz-Spülkasten ersetzen. Statt der Vorwand eignen sich auch sogenannte Sanitärmodule, bei denen die Spültechnik unter einer Oberfläche aus Glas, Metall oder Steinmaterialien verborgen ist. Echte Wellness-Momente bescheren zudem Dusch-WCs, die den Intimbereich mit Wasser reinigen. Weil es WCs mit Duschfunktion als bodenstehende oder wandhängende Keramik und sogar als Aufsatz für eine bestehende Toilette gibt, lassen sie sich in jedem Bad nachrüsten. **DJD**

VIESSMANN

Heizen und Kühlen mit Wärmepumpe und Eis-Energiespeicher

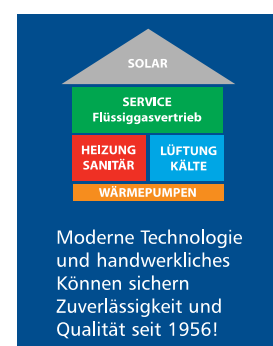
Der Eis-Energiespeicher, eine unterirdische, mit Wasser gefüllte Zisterne, nutzt Wärme aus Umgebungsluft, solarer Einstrahlung und Erdreich zur umweltschonenden Heizung und Kühlung mit Wärmepumpe.

viessmann.de



Meisterbetrieb
Thomas Lauchnitz
Beratung > Planung > Ausführung > Service > Verkauf
Heizung > Sanitär > Gas / Wasser > Solar > Rohrleitungsbau
www.heizung-sanitaerinstallation.de

04860 Süptitz
Sandstraße 26a
Telefon:
034 21 - 70 59 55
Mobil:
0175 - 54 69 252



SHT Sanitär- & Heizungs-Technik

Am Stadtpark 3
04860 Torgau
Telefon 03421 745500
Telefax 03421 745563
E-Mail: kontakt@sht-torgau.de
www.sht-torgau.de



MEIN SCHÖNES ZUHAUSE DAS DACH ALS KRONE

Anzeige – 17. MÄRZ 2024 – SWB Torgau – Seite 13

ANZEIGE

Ausbildungsbetrieb setzt neue Maßstäbe – Wir schaffen den Fachkräftemangel ab!

DACHDECKEREI MAIK PÖTZSCH AUS BEILRODE bildet Azubis aus / Aktuell sind zwei Lehrlinge im 2. Lehrjahr, ab August 2024 lernen drei neue Azubis im Unternehmen



Dachdeckermeister Maik Pötzsch (Bildmitte) bildet Dachdecker und Dachklempner aus: John (l.) und Richard sind im 2. Lehrjahr, Collin und Louis beginnen im August ihre Ausbildung, wie ein weiterer junger Mann.
Foto: PR/HL

BEILRODE. Dachdeckermeister Maik Pötzsch beschreitet mit seiner Dachdeckerei eigene Wege, um dem allgemeinen Tenor des Fachkräftemangels entgegenzuwirken. Im Jahr 2019 wurde er für seinen innovativen Ausbildungsbetrieb mit dem Wirtschaftspreis des Landkreises Nordsachsen ausgezeichnet. Mit bald fünf

Lehrlingen, die er zum Dachdecker bzw. Dachklempner ausbildet, macht er seinen Betrieb bereit für die Zukunft. Aufgrund des guten Leumunds und des vielfältigen Aufgabenspektrums ist der Betrieb attraktiv für junge Männer. Ab August sind es fünf, welche die Chance, ihre Ausbildung abzuschließen, erhalten.

BREIT AUFGESTELLT

Das Traditionsunternehmen aus Beilrode vereint mehrere Standbeine wie die Dachdeckerei, Dachklempnerei, Zimmerei, die Solar-Montage, den Gerüstbau, den Containerdienst und die Kranlogistik. „Meine Gesellen, viele von Beginn an dabei, sind

die perfekten Allrounder, um die täglichen Aufgaben auf den Baustellen selbstständig zu bewerkstelligen“, erklärt Maik Pötzsch. „Auf dieses

Niveau bereiten wir die Lehrlinge vor. Vom ersten Tag an genießen sie mein vollstes Vertrauen, müssen aber entsprechend mitziehen.“ Wer den Abschluss schafft, ist nicht nur in einem Fach spezialisiert. „Die Gesellschmiede“ nennt Pötzsch seinen Betrieb anerkennend mit einem Augenzwinkern, weil jeder Azubi beim ersten Mal die Prüfung bestanden hat. „Ich freue mich bei der Auswahl der Azubis, immer ein gutes Händchen bewiesen zu haben.“

JUNGE GENERATION EINBINDEN

Für Pötzsch ist sein Meisterbrief nicht Mittel zum Zweck, um damit bei der Generierung von Aufträgen zu werben, sondern um vielmehr seine Fähigkeiten und Fertigkeiten jungen Leuten, der nächsten Generation zu vermitteln. Pötzsch hantiert mit dem großen Wort: Beruf als Berufung. Und wer ihn kennt, weiß, wie glaubwürdig dieser Satz ist. Dabei ist auch ihm klar, dass die Arbeit mit jungen Leuten

eine Herausforderung ist, weil sich im Laufe der Zeit auch die Lebensauffassung geändert hat. Ab dem zweiten Lehrjahr können sich die Azubis selbstständig auf den Baustellen beweisen. Nach bestandener Prüfung besteht in der Dachdeckerei Maik Pötzsch die Chance, sich weiter zu qualifizieren zum Berufskraftfahrer im Containerdienst oder als Kranfahrer. Wenn die Rahmenbedingungen stimmen, liegt selbst eine Meisterausbildung im Bereich des Möglichen. Pötzsch erinnert sich, wie er in einer Garage mit einem Akkuschrauber und einer Kettensäge begann. Damals war er einer der jüngsten Dachdeckermeister Sachsens.

ÖFFENTLICHE AUFTRÄGE

Wo Licht ist, ist zuweilen auch Schatten. „Leider nimmt nicht jeder seine gesellschaftliche Verantwortung wahr“, beginnt Maik Pötzsch auszuführen. „Ich finde es nicht schön, dass ich als einer der wenigen ortsansässigen Meister- und Ausbildungsbetriebe nicht bei der öffentlichen Ausschreibung und beschränkter Vergabe für das Gemeindeamt Beilrode berücksichtigt wurde. Da-

bei kommen die Lehrlinge aus der Gemeinde Beilrode.“ Was Pötzsch auch meint: Er übernimmt für die berufliche Entwicklung der Jugend Verantwortung, zahlt hier seine Steuern. Dass er mit keinen öffentlichen Aufträgen bedacht wird, stimmt ihn nachdenklich. Schließlich habe er durch die Ausbildung Mehrkosten. Er spricht sogar von Respektlosigkeit gegenüber den Lehrlingen, schließlich erfülle er mit der Ausbildung einen gesellschaftlichen Auftrag. Er wünscht sich mehr Anerkennung für sein Engagement bei der Ausbildung und holt abschließend noch zum großen Schlag aus: „In meiner Branche zählen Fachkräfte - jeder in seinem Fach: Der Dachdecker auf's Dach!“
PR/HL

Dachdeckerei Maik Pötzsch

Meisterbetrieb für Dächer, Fassaden und Abdichtungen

Gewerbering 4 • 04886 Beilrode

Tel.: 03421 - 77 81 97 • Fax: 77 81 98 • Funk: 0172 - 341 83 11
info@dachdeckerei-poetzsch.de • www.dachdeckerei-poetzsch.de



DENNY MORITZ DACHDECKERMEISTER

Am Backofen 13 | 04889 Belgern-Schildau | OT Taura
Telefon 0172 3545798 | denny.moritz79@web.de



**HANS HOBECK
u. SÖHNE** seit 1927
Dachbau GmbH Innungsbetrieb

Belgern • Mühlenstraße 8
04874 Belgern-Schildau
Tel. 034224 40449 • Fax 034224 41433
E-Mail: dachdecker-hoback@t-online.de
Internet: www.dachdecker-hoback.de

- Ausführung sämtlicher Dacharbeiten
- Blitzschutzbau
- Reparaturen an Schornsteinköpfen
- Ausführung von Bauwerksabdichtungen
- Gerüstbau
- Dämmstoffe
- Bauschuttabfuhr
- Lager sämtlicher Materialien



MEIN SCHÖNES ZUHAUSE FENSTER & TÜREN

Guter Durchblick

Tipps zur richtigen **FENSTERWARTUNG UND -PFLEGE**

REGION. Die Tage werden wieder länger, die Sonne lässt sich auch im Winter vermehrt blicken: Das ist die richtige Zeit für den Frühjahrsscheck in den eigenen vier Wänden. Dazu gehören auch Fensterwartung und -pflege. Hochwertige, moderne Fenster sind im Prinzip recht pflegeleicht und langlebig. Doch sind sie einer Reihe von Umweltfaktoren ausgesetzt, darunter Staub, Ruß, Pollen, UV-Strahlung, Niederschläge, Hitze und Kälte. „Daher ist gute Pflege für die Fenster essentiell“, erklärt VFF-Geschäftsführer Frank Lange. Gerade nach den dunklen Wochen der vergangenen Monate mag sich an so manchem Fenster hartnäckiger Schmutz festgesetzt haben, der sich zuweilen schwer entfernen lässt. Ganz wichtig in solchen Fällen: Verwenden Sie bei der Reinigung keine Klingen, sondern lieber etwas mehr Wasser. Damit vermeiden Sie Kratzer und das Glas bleibt unbeschädigt. Zu vermeiden sind in jedem Fall auch aggressive Reinigungsmittel wie Scheuerpulver oder aufräuhende Schwämme, oder Bürsten. Verzichteten Sie ebenfalls auf Lösungsmittel oder Verdünnern – diese können die Oberfläche angreifbar machen. Die Schäden zeigen sich oft erst mit Verzögerung. Tabu sind auch Dampfreiniger. Denn der heiße Dampf kann den Kunststoff aufweichen. Für Fensterputzen und -pflege gilt: Jedes Rahmen-Material verlangt nach eigenen Reinigungs- und Pflegemitteln. Bei Metall-

und Kunststoffrahmen empfehlen sich ein Neutralreiniger sowie ein Schwamm oder Tuch. Für Holzrahmen wiederum gibt es spezielle sanfte und auf das Naturmaterial abgestimmte Reiniger und Pflegemittel. Eloxierte Aluminiumrahmen werden mit einem neutralen Reiniger und Faservlies optimal sauber, ebenso wie lack-beschichtete Profile, wobei sich hier noch ein zusätzlicher Politurezusatz empfiehlt. Sei es Holz, Kunststoff oder Aluminium, unabhängig vom Material des Fensterrahmens gilt: Verwenden Sie für die Fensterpflege ein sauberes, weiches Tuch, lauwarmes Wasser und pH-neutrale Seife, um die Fensterprofile zu reinigen. Gleiches gilt für das Säubern der Glasoberflächen. Bei Bedarf kann man dem Wasser handelsübliche Glasreiniger ohne scheuernde Substanzen beifügen. Viele Reinigungsmittel sind bei kurzem Kontakt unproblematisch, können das Profil bei längerer Einwirkung jedoch beschädigen. Daher ist es sehr wichtig, ausreichend mit klarem Wasser nachzuspülen, um alle Rückstände des Reinigungsmittels zu entfernen. Eine sofortige Reinigung ist auch bereits nach kurzem Kontakt mit Sonnencreme erforderlich, da es andernfalls zu einer langfristigen optischen Veränderung der Oberflächen kommen kann. Übrigens: Graue Stunden an kühlen Tagen sind nicht schön, aber gut fürs Fensterputzen. Denn bei Sonne verdunstet das Was-

ser auf den Fensterscheiben relativ schnell und kann dann auf dem Glas Flecken und Streifen hinterlassen. Stellt man fest, dass Funktion und Leichtgängigkeit der Fenster nicht gegeben sind, steht auf alle Fälle eine Wartung durch den Fachbetrieb an. Auch viele Fensterhersteller vermitteln solch einen Wartungsservice, dessen Durchführung sich einmal pro Jahr empfiehlt. **SWB**

Gottschlich GmbH

Beratung & Verkauf | Montage & Service
Prüfung & Wartung

- › Rolltore › Schwingtore › Haustüren, Innentüren
- › Deckensectionaltore › Garagentorantriebe
- › Seitensectionaltore › Hoftorantriebe
- › Industrietore › Carports aus Stahl
- › Feuer- u. Rauchschutztüren › Fertigteilgaragen aus Stahl

Hauptstraße 1 | 04808 Wurzen | OT Kühren
Tel.: 034261/61047 | Mail: zentrale@gottschlich-gmbh.de



*Fenster und Türen
aus Meisterhand*

- Fenster, Außen-, Innentüren
- Schaufenster, Fensterläden
- Rollos, Garagentore
- Reparaturen und Verglasung



Ralf Thielemann Geschäftsführer

Warschauer Str. 5 • 04860 Torgau
Tel. 03421 710119 • Fax 778984
Funk 0173 8626360

www.het-torgau.de • E-Mail: info@het-torgau.de



Wollen Sie eine Anzeige schalten?

Unser Mediaberater freut sich auf Ihr Interesse und unterbreitet Ihnen gern ein Angebot.

Ich bin für Sie da.
**Carsten Brauer, Tel. 03421 721047
oder 0171 4736999**

Montageservice Klengler

Wollen Sie nicht auch Ihre Terrasse das ganze Jahr nutzen?

Überdachungen aus Aluminium mit Schiebetürverglasung –
bietet ganzjährige Nutzung von Terrasse oder Balkon.



Wir beraten Sie gerne ausführlich.

- Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff und Aluminium
- Markisen und Sonnenschutz

Mehr dazu
erfahren
Sie bei uns!



**Belgern, Neußener Str. 17 a
04874 Belgern-Schildau
Tel. 034224 40789 • Fax 034224 40843**



MEIN SCHÖNES ZUHAUSE GARTENTIPP

Anzeige – 17. MÄRZ 2024 – SWB Torgau – Seite 14

Wichtige Tipps zum richtigen vertikutieren

REGION. Viele Gartenbesitzer sehen das regelmäßige Vertikutieren ihrer Grünflächen als wichtigen Bestandteil der Rasenpflege. Dabei wird die Grasnarbe mit einer rotierenden Messerwalze gekämmt und leicht eingeritzt, Moos und Rasenfäule verschwinden. Damit der Rasen keinen Schaden nimmt, gilt es einige

wichtige Punkte zu beachten. Vertikutiert wird frühestens Ende April und immer erst 14 Tage nach der Frühjahrsdüngung, wenn der Rasen am Wachsen ist. Oft wird empfohlen, erst zu vertikutieren und dann zu düngen. Direkt nach dem Winter ist der Rasen allerdings noch geschwächt und verträgt das Vertikutieren schlecht.

Der Boden darf nur 2 bis 3 Millimeter tief angeritzt werden. Vertikutieren ist keine Maßnahme zur Bodenbearbeitung. Manchmal werden zwei Durchgänge jährlich empfohlen. Davon rät Sabine Klingelhöfer vom Gartenexperten Neudorff ab: „Vertikutieren ist keine Standard-Pflegemaßnahme für den

Rasen. Als Erste-Hilfe-Maßnahme kann es mitunter sinnvoll sein – allerdings muss dann darüber nachgedacht werden, wieso Rasenfäule und Moos sich ausbreiten konnten. Die Ursachen lassen sich in der Regel durch die richtige Düngung und spezielle Bodenverbesserer beseitigen.“ Nach dem Vertikutieren sieht

das, was vom Rasen übrig ist, meist wenig ansehnlich aus. Ohne Nachhilfe erholen sich die Flächen nur zögerlich. Mitunter sind sogar die Unkräuter schneller als der Rasen und besiedeln die Fläche als Erste. Wer das vermeiden möchte, kann das Grün mit dem TerraVital RasenSanierer unterstützen. Der anwendungsfertige

Vertikutier-Mix enthält nicht nur schnell keimende Gräser, sondern auch spezielle Bodenverbesserer.

Weitere Tipps gibt es online unter www.neudorff.de. TXN

Speziellen Rasensanierer lässt schneller Gräser keimen.

Foto: Neudorff/txn



MEIN SCHÖNES ZUHAUSE TRANSPORTER & BAUMASCHINEN

Kühne Autohäuser – Ihr starker Nutzfahrzeug- Servicepartner in der Region

GEBALLTE KOMPETENZ UND KUNDENZUFRIEDENHEIT seit mehr als 90 Jahren

TORGAU. Seit mehr als 90 Jahren steht das Autohaus Kühne für Liebe zum Automobil. Mit stetigem Ausbau und geballter Kompetenz immer mit dem Wichtigsten im Fokus – ihren Kunden. Mit der Sparte Volkswagen Nutzfahrzeuge ist das Team des Kühne Autohauses in Torgau seit Jahren für die Mobilhaltung der Nutzfahrzeuge über die Landesgrenzen hinaus verantwortlich – mit Stolz. Zudem

sorgt das Team im 24 Stunden Service dafür, dass Rettungsdienst, Post, Polizei, Feuerwehrfahrzeuge und viele andere Hilfsorganisationen tagtäglich ihren Dienst leisten können. Das Autohaus Kühne verfügt über eine Anzahl von Ersatzfahrzeugen im Bereich Behindertentransport und Rettungsdienst, die bei Erfordernis über einen Hol- und Bringservice innerhalb kürzester Zeit zum entsprechenden

Einsatzort transportiert werden. Auch Umbauten von Rettungswagen oder behindertengerechten Fahrzeugen werden problemlos umgesetzt. Als VW-Nutzfahrzeug ServicePlus Partner exklusiv für Privat, Gewerbe- und Großkunden erfüllt die Werkstatt die höchsten Leistungsstandards. Bei Bedarf werden für die Kunden des Autohauses auch die Öffnungszeiten angepasst – weils persönlicher ist.

„Als Dankeschön für die langjährige Treue unserer Kunden, gibt es beim nächsten Servicetermin einen exklusiven Nutzfahrzeug-Service Zollstock.“, sagt Hendrik Rojek, Betriebsleiter des Standortes „Unser Team freut sich auf Sie!“

☑ Kühne Autohäuser, Nordstraße 1 in Torgau, Informationen per Telefon 03421 72200 und auf: www.kuehne-autohaeuser.de

ANZEIGE

Eine Anzeige im
SONNTAGSWOCHENBLATT

ist immer gut ...



Carsten Brauer
Tel. 03421 721047, 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

+ GESCHICHTE + GESCHICHTEN + GESICHTER +

BELGERN

Das exklusive Stadtmagazin

973-2023

1050+1

Jahre Belgern

Am 11./12. Mai 2024 feiert Belgern 1050 + 1 Jahre

Das Belgern eine der ältesten Städte ist, darüber sind sich fast alle der sächsischen Geschichtsschreiber einig. Mit seinen Geschichten, sehr viel Geschichte und noch mehr Geschichten ist Belgern ... immer eine Reise wert.

Unser attraktives und informatives Stadtmagazin Belgern erscheint aus diesem Anlass.

Seien Sie mit einer Anzeige am 4. Mai 2024 dabei.

Ihr Media-Berater Carsten Brauer berät Sie umfassend und kompetent.

Tel. 03421 721047, 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

Der Anzeigenschluss ist Montag, der 8. April 2024.
Ein Produkt von der

mediengruppe

E-Mobilität in Sachsen liegt im Mittelfeld

AUSBAU DER LADEPUNKTE schreitet zügig voran

REGION. Wie ist es aktuell um die Ladeinfrastruktur für E-Autos in Sachsen bestellt? Der Elektromobilitätsanbieter Plugsurfing hat Daten der Bundesnetzagentur ausgewertet, um den Stand der Ladeinfrastruktur für E-Autos in Deutschland zu bewerten. Die Daten umfassen den Zeitraum zwischen Januar 2018 und Juli 2023 und berücksichtigen die Entwicklung der E-Mobilität der einzelnen Bundesländer. Es wurden diverse Bereiche analysiert, darunter die Anzahl an Schnell- und Normalladepunkten, die Leistungskapazität, die Dichte der Ladepunkte je Bundesland und vieles mehr. In Sachsen stehen vergleichsweise wenig Ladepunkte. Der Trend jedoch ist positiv. Der Ausbau der Ladepunkte geht zügig voran.

Die zentralen Fakten auf einen Blick:

► Sachsen hat 3.784 öffentliche Ladepunkte. Davon sind 772 Schnellladepunkte (Ladeleistung über 22 kW) und 3.012 Normalladepunkte (Ladeleistung bis zu 22 kW). Mit der Gesamtanzahl landet Sachsen damit auf Platz 8 in Deutschland und liegt nur knapp unter dem bundesweiten Durchschnitt (6.093 Ladepunkte). Im Jahr 2018 standen in Sachsen erst 315 öffentliche Ladepunkte. Damit ist die Anzahl um 1.100 Prozent oder 3.469 neue Ladepunkte gewachsen (Platz vier). Die beste Entwicklung in dieser Kategorie hat übrigens das Saarland mit einem Anstieg um 2.027 Prozent geschafft.

► Dennoch gibt es Bereiche der Elektromobilität, in denen Sachsen noch viel zu tun hat. Die durchschnittliche Ladekraft eines Ladepunkts beträgt 33 kW. Das ist zwar noch besser als das süd-deutsche Bundesland Baden-Württemberg (30 kW), aber immer noch hinter dem bundesweiten Durchschnitt (35 kW). Hier wird die Messlatte von Brandenburg mit 47 kW hoch angesetzt.

► Besonders wichtig ist es für E-AutofahrerInnen, genügend

Schnellladepunkte entlang der Autobahn zu haben, um zügig weiter fahren zu können. In Sachsen kommt man hier auf umgerechnet 70 Schnellladepunkte pro 100 km Autobahnstrecke und belegt damit den viertletzten Platz Deutschlands. Bundesweiter Schnitt liegt in dieser Kategorie bei 113 Ladepunkten und Spitzenreiter Hamburg kann 248 Schnellladepunkte je 100 km Autobahn vorweisen. In Sachsen

braucht die Ladung des E-Autos entlang der Autobahn also etwas länger.

Maxwell Philp, Head of Public Affairs und Communication bei Plugsurfing, ordnet die Entwicklung ein: „Der Ausbau der Ladeinfrastruktur in Deutschland geht erfreulich schnell voran. Reichweitenangst ist damit ein Thema der Vergangenheit und bereits jetzt kein Kriterium mehr gegen den Kauf eines E-Autos.“

SWB



Dein Volkswagen Nutzfahrzeug

Das Auto-Center Torgau ist seit mehr als 30 Jahren ein Inbegriff für Volkswagen und Volkswagen Nutzfahrzeuge. Vertrieb, Service und Spezialumbauten gehören zu unseren Kernkompetenzen. Somit entwickelten wir uns kontinuierlich zu einer Größe im regionalen Nutzfahrzeugvertrieb in und um Torgau.

Jahrelange, kooperative Zusammenarbeit mit Um- und Aufbauherstellern eröffnet die größtmögliche Bandbreite und bieten jedem Kunden eine individuelle Branchenlösung. Vom Transporter Kasten bis hin zu Spezialumbauten mit Steiger oder Schwerlastbegleitfahrzeugen haben wir eine Vielfalt an Referenzen vorzuweisen. Der Adelsschlag zum Großkundenleistungszentrum kommt daher nicht von ungefähr. Die zwei Nutzfahrzeug-Exklusiv-Verkäufer Sebastian Elter und Sebastian Kretschmann bilden die Grundlage für die Auswahl der Funktionalität, Zusammenstellung und der passenden Partner für das Projekt: **Dein Volkswagen Nutzfahrzeug**

Unseren Service komplettieren wir mit dem hohen Standard als Nutzfahrzeug ServicePlus Werkstatt. Service-Techniker, Spezialwerkzeug und Schwerlasthebebühnen sind nur ein kleiner Auszug um Ihr Nutzfahrzeug guten Händen zu wissen.



Nutzfahrzeuge

Auto-Center Torgau GmbH

Gewerbering 5 04860 Torgau
Tel.: 03421- 72 24 0 www.vw-torgau.de

Ihr NUTZFAHRZEUG Service Plus Partner

Bei uns gehen
**Service und Verkauf
Hand in Hand**



Holen Sie sich jetzt Ihren limitierten **ZOLLSTOCK!** Nur bei uns, zum nächsten Termin dazu.

KÜHNE
AUTOHÄUSER
... weil's persönlicher ist!

Nordstr. 1
04860 Torgau
03421 / 72200
torgau@vw-kuehne.de



Nutzfahrzeuge
Service

www.kuehne-autohaeuser.de



Dr. Jürgen Herzog Immobilien e.K.

Inhaber Patricia Melzig

Mitglied im Immobilienverband Deutschland,
unabhängig, sachkundig, geprüft



Kompetenz in Sachen Immobilien

Wir stehen Ihnen zur Seite beim Kauf oder Verkauf Ihrer Immobilie sowie bei der aktiven Mietervermittlung

NEU: Vermietungsstart Modernes Leben
im Denkmalhaus Leipziger Str. 16 –
1- u. 2-Raum Apartments, Fahrstuhl.

Geschäftssitz: Torgau, Breite Straße 6
Di. von 8 bis 12 Uhr, Do. 13 bis 17 Uhr sowie nach Vereinbarung.
Tel. 03421 712829, Fax 03421 71 28 39
info@dr-herzog-immobilien.de www.dr-herzog-immobilien.de

Dein Spanndecke. Deine zu Hause. Dein Stil.
morgen schöner wohnen
Schautage in Torgau
Besuche unsere Ausstellung
21. bis 23. März 2024
10:00 - 16:00 Uhr
*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten, keine Beratung, kein Verkauf!

Plameco Spanndecken
Eilenburger Str. 36
04860 Torgau
0342170 96 87
Ruf an oder komm in die Ausstellung

Wir beschichten Ihre Fassaden und bringen somit Farbe ins Spiel.

MALERMEISTER
MARKUS NAUMANN

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Fußbodenverlegearbeiten
- Wärmedämmung
- Außen- & Innenputz
- Trockenbau
- Fachmann für Fassadendämmung

Karl-Liebknecht-Str. 2
04861 Torgau OT Beckwitz
Mobil 0170 5467711
Tel. 03421 7042376
E-Mail: malermeister.naumann@web.de
www.malermeistermann.de

Das Zuhause nachhaltig verschönern

WAS TUN MIT FARB- UND LACKRESTEN, leeren Eimern und benutzten Pinseln?

REGION. Oft reicht schon ein Eimer Wandfarbe, um das Zuhause neu erstrahlen zu lassen. Auch Stühle, Schränke oder Holzspielzeug erhalten mit der persönlichen Lieblingsfarbe im Handumdrehen neuen Chic. Auf das Verschönern folgt das Aufräumen. Dabei stellt sich für verantwortungsvolle Selbsterhalter die Frage, wie sie mit Farb- und Lackresten oder benutzten Pinseln und Farbbrollen richtig und umweltgerecht umgehen sollen.

FARBRESTE RICHTIG AUFBEWAHREN

Das Zimmer ist fix und fertig gestrichen, doch im Eimer ist noch ein ansehnlicher Rest übrig. Diese Farbe zu entsorgen, wäre die pure Verschwendung – und ist auch nicht notwendig. „Reste lassen sich später noch zum Nachstreichen und Ausbessern gebrauchen“, empfiehlt Ralph Albersmann von Schöner Wohnen-Farbe. Zur Aufbewahrung eignet sich zum Beispiel ein sauberes Marmeladenglas. Tipp: Das gut verschlossene Glas einmal kurz umdrehen, damit der Deckel von innen mit Farbe überzogen wird – so kann keine Luft eindringen, die Farbe bleibt lan-

ge haltbar. „Ebenso ist es möglich, das Behältnis auf dem Kopf stehend zu lagern“, sagt Albersmann weiter. Größere Farbreste im Eimer sollte man auf der Oberfläche mit einer Folie abdecken und erst dann den Deckel verschließen. Zur Lagerung eignen sich kühle Räume wie ein ungeheizter Keller oder die Garage. Der Experte unterstreicht: „Ungeöffnete Farbreste sind einige Jahre haltbar, häufig steht ein Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung. Aber auch Farbe in Eimern, die mal geöffnet waren, kann durchaus länger lagern – vor allem, wenn sie nicht verdünnt wurde und die Werkzeuge sauber waren.“

PINSEL UND ROLLER REINIGEN

Wer Farbreste entsorgen will, sollte stets an die Umwelt denken. Eintrocknete Farbreste können in den Restmüll, flüssige Farbreste hingegen müssen fachgerecht zum Beispiel über Wertstoffhöfe entsorgt werden. Leere Dosen und Eimer kommen in die Gelbe Tonne, damit sie dem Recycling zugeführt werden. Und was ist mit den Streichutensilien? Ralph Albersmann: „Pinsel und Farbröller, mit denen zuvor wasser-



Richtig gelagert, können Lacke und Farben oft noch Jahre später weitergenutzt werden.

oto: dj/d/SCHÖNER WOHNEN-FARBE

basierte Farben und Lacke gestrichen wurden, sollten direkt danach in einem Gefäß mit lauwarmem Wasser ausgewaschen werden. Steht nur eine Pause an und soll nach ein paar Stunden weitergearbeitet werden, können Pinsel und Rollen

auch mit einer Folie umwickelt werden.“ Zahlreiche weitere Tipps zum nachhaltigen Verschönern sowie Videos dazu finden sich etwa unter www.schoener-wohnen-farbe.com. Gut für die Umwelt sowie für das eigene Wohlbefin-

den ist es zudem, beim Kauf auf Umweltzeichen wie den Blauen Engel zu achten. Dies ist das offizielle Prüfsiegel des Umweltbundesamtes für umweltschonende und gesundheitlich unbedenkliche Produkte. **DJD**

Ausgezeichnete Nutzerfreundlichkeit

ANZEIGE

Zweifache Prämierung für SaphirMatt-Kochfeld / **ERLEBNISKÜCHEN KARTHEUSER** regionaler Ansprechpartner

TORGAU. Beim diesjährigen Kitchen Innovation Award überzeugte das Induktionskochfeld 8000 Bridge@XT mit integriertem Dunstabzug und SaphirMatt-Oberfläche neben der Expertenjury auch Verbraucher. Gleich in mehreren Punkten stellte es seine hohe Nutzerfreundlichkeit unter Beweis. Die Premiummarke AEG wurde außerdem mit dem Siegel „Favourite Brand Diamond“ prämiert, das Unternehmen mit



Das SaphirMatt-Kochfeld erhielt für eine ausgezeichnete Nutzerfreundlichkeit eine zweifache Prämierung beim Kitchen Innovation Award. Bei Erlebnisküchen Kartheuser können Sie sich gern beraten lassen.

Foto: PR

über mehreren Jahren konstant herausragenden Produktinnovationen honoriert. Der Kitchen Innovation Award zählt zu den wichtigsten Auszeichnungen der Küchenbranche und zeichnet sich durch sein besonderes Bewertungssystem aus. Neben einer fachkundigen Jury spielen die Meinungen der Verbraucher:innen eine wichtige Rolle bei der Auswahl der innovativsten Produkte. Das Kochfeld 8000 Bridge@XT mit integriertem Dunstabzug und SaphirMatt-Oberfläche von AEG punktete in den Kategorien Funktionalität, Bedienkomfort, Innovation, Produktnutzen und Design. „Die Auszeichnung mit dem Kitchen Innovation Award ist für uns etwas ganz Besonderes“, stellt Ronny Breitenfeld, Category Manager für den Bereich Taste bei AEG in Deutschland und Österreich fest. „Mit seinen besonderen Eigenschaften ist das SaphirMatt-Kochfeld der perfekte Begleiter für die Küche.“ Die Tester:innen des Kitchen Innovation Award nahmen Produkte in neun Kategorien unter die Lupe und bewerteten zahlreiche Geräte. Das SaphirMatt-Induktionskochfeld stach dabei in der Kategorie Elektrogeräte besonders hervor

und wurde mit dem Golden Award als „Best of the Best“ prämiert.

ELEGANT UND WIDERSTANDSFÄHIG

Mit seiner besonderen Oberfläche ist das SaphirMatt-Kochfeld bis zu viermal kratzresistenter als andere Glaskeramikoberflächen (Basierend auf externen Tests, verglichen mit AEG Standard-Kochfeldoberflächen ohne spezielle Behandlung oder Beschichtung). Damit bietet es perfekten Schutz vor Kratzern, die etwa beim Verrücken von Töpfen oder Pfannen entstehen können. Das Kochfeld besticht darüber hinaus durch seine exklusive mattschwarze Optik, die es zum Hingucker in jeder Küche macht. Das SaphirMatt-Glas ist außerdem resistent gegenüber Fingerabdrücken und Schmutz. Das ermöglicht eine doppelt so schnelle Reinigung im Vergleich zu anderen AEG-Kochfeldern (Im Labor auf Fettflecken getestet). Die physikalischen und chemischen Eigenschaften der SaphirMatt-Oberfläche wurden in unseren Labors nach internen Vorgaben und den einschlägigen EN-, ISO-, NF- oder DIN-Normen, soweit verfügbar, ge-

prüft). Der integrierte Dunstabzug erlaubt bei der Küchenplanung alle Freiheiten und saugt den Dampf sofort beim Kochen ab. Mit der Bridge@-Funktion können verschiedene Kochzonen zusammengeschaltet werden, sodass auch große Töpfe oder Bräter problemlos Platz finden.

KONSTANT INNOVATIVE PRODUKTE

Neben der Auszeichnung mit dem Kitchen Innovation Award und dem Golden Award für das 8000 Bridge@XT Induktionskochfeld wurde die Premiummarke AEG außerdem mit der Auszeichnung „Favourite Brand Diamond“ prämiert. Diese wird nur an Unternehmen verliehen, die seit 2022 in drei aufeinanderfolgenden Jahren mindestens viermal die Prämierung „Ausgezeichnetes Produkt“ erhalten haben. „Über die Auszeichnung „Favourite Brand Diamond“ freuen wir uns sehr“, konstatiert Michael Geisler, Geschäftsführer der Electrolux Hausgeräte GmbH. „Sie bestätigt uns, dass wir mit unserer Philosophie, die Verbraucher:innen und deren Bedürfnisse stets in den Mittelpunkt unseres Han-

delns zu stellen, genau richtig liegen.“

ÜBER DEN KITCHEN INNOVATION AWARD

Seit 18 Jahren zeichnet der Kitchen Innovation Award Produktinnovationen aus dem Küchenbereich aus, die die Bedürfnisse von Verbraucher:innen in den Mittelpunkt rücken. Ins Leben gerufen von der Initiative LifeCare.Network, fördert der Award bedarfsgerechte Produktinnovationen und stellt besonders verbrauchergerichte Produkte heraus. Die Gewinner:innen werden in einem mehrstufigen Auswahlverfahren ermittelt. Eine fachkundige und praxisorientierte Jury bewertet in einem ersten Schritt alle eingereichten Produkte hinsichtlich der Einreichungskriterien. Im Anschluss können Konsument:innen ihre Stimme für die Produkte abgeben. Der Award dient Verbraucher:innen sowie dem Handel gleichermaßen als klare und objektive Orientierung beim Kauf. **PR**

➔ Mehr Informationen bei Erlebnisküchen Kartheuser per Telefon: 03421 703204; www.kuechen-torgau.de

AEG
ELEGANTES DESIGN.
ÜBERRAGENDER SCHUTZ
VOR KRATZERN
AEG KOCHFELDER MIT
SAPHIRMATT-OBERFLÄCHE

BIS ZU
4x WENIGER
KRATZER*

Ob innovativer Muldenlüfter oder fortschrittliches Induktionskochfeld: Genieße in deiner Küche ein Kochfeld der neuesten Generation, das mit seinem matt-eleganten Design alle Blicke auf sich zieht – und dank überlegener Kratzfestigkeit länger schön bleibt. AEG SaphirMatt perfektioniert den Look deiner Küche und bewahrt dir die Freude am Kochen auf lange Sicht.

FÜR ALLE DIE MEHR ERWARTEN

Jetzt auf YouTube entdecken

*Basierend auf externen Tests, verglichen mit AEG Standard-Kochfeldoberflächen ohne spezielle Behandlung oder Beschichtung.

Erlebnis Küchen
Kartheuser

Steinweg 12 · 04860 Torgau · Tel. 03421/70 32 04
www.kuechen-torgau.de.de

Radiogärtnerin und Pflanzendoktorin

HELMA BARTHOLOMAY von MDR Sachsen kommt ins Kulturhaus Torgau



Helma Bartholomay ist die Radiogärtnerin.

ANZEIGE

Rabatz Puppentheater

TORGAU. Das Rabatz Puppentheater spielt am Sonntag, 24. März, ab 11 Uhr im Kulturhaus Torgau mit Original Hohnsteiner Handspielpuppen das Märchen vom Froschkönig. Tickets gibt es bis 30 Minuten vor Vorstellungsbeginn. **SWB**

Informationen-Telefon 0172 4665081.

Filmtage im KAP-Kino

TORGAU. Aktuell werden im Kino der Torgauer Kulturbastion folgende Filme gezeigt: „Eine Millionen Minuten“ am Freitag, 15. März, 19.30 Uhr und Sonntag, 17. März, 18 Uhr; „Ella und der schwarze Jaguar“ am Samstag, 16. März, 16.30 Uhr; „Poor Things“ mit Oscar-Preisträgerin und beste Hauptdarstellerin Emma Stone am Samstag, 16. März, 19.30 Uhr und Mittwoch, 20. März, 19 Uhr; „Die Chaosswestern und Pinguin Paul“ am Sonntag, 17. März, 15 Uhr. **SWB**

Mehr Veranstaltungen auf www.kulturbastion.de

Disco-Party „Das Superei“

TORGAU. Am Samstag, 30. März, lockt ab 21 Uhr die Disco-Party mit DIA Plattenpussys, Halbsteiv, Max Rothmann, Nico K., V. Vent.S. und Olli ins Kulturhaus Torgau. Marc Heydecke und Marco Quaß sind die Plattenpussys – ein feierwütiges DJ-Team mit der Aufgabe, den Dancefloor in ein Tollhaus zu verwandeln und den Euphoriepegel gen Unendlich zu treiben. Ihre Mittel? Treibender Techhouse, warme Melodien, hitzige Housestücke gepaart mit liebevollen Vocals und der Extraportion Überraschung bringen sie das „Kreisi“ zum Kochen. Als besonderes Special gibt es einen 90er und 2000er Floor für alle Junggebliebenen. **SWB**

Tickets im Kulturhaus, Telefon 03421 903523.

Musikalischer Nachmittag

TORGAU. Der nächste musikalische Nachmittag der Volkssolidarität Torgau wird am Mittwoch, 20. März, ab 15 Uhr in den Räumlichkeiten des Rock'n'Roll- und Tanzclubs „Ireen“ im Röhrweg 17 in Torgau ausgetragen. Weitere Termine sind der 17. April, 15. Mai und 19. Juni. **SWB**

Weitere Informationen unter www.vs-torgau.de/veranstaltungen

20-Jähriges mit Big Fat Shakin'

TORGAU. Am Samstag, 16. März, gastieren ab 20 Uhr **BIG FAT SHAKIN'** mit der vollen Dosis Rock'n'Roll in der Tonne der Torgauer Kulturbastion. Big Fat Shakin' feiern ihr 20-jähriges Bandjubiläum! Das bedeutet ein Feuerwerk an saftigen Hits, eine irre Show und unbändige Spiellaune. Die Band präsentiert eindrucksvoll Rockabilly, Rock'n'Roll, Surf und Rockklassiker im 50's-Gezack. Kommt tanzen, es gibt was zu feiern! **SWB**

Tom Astor im Kulturhaus

TORGAU. Tom Astor kommt mit neuer Single am Samstag, 16. März, ab 20 Uhr ins Kulturhaus Torgau. Deutschlands bekanntester Country-Sänger meldet sich zum runden Geburtstag zurück: Wenige Tage nach seinem 80. Geburtstag erscheint die brandneue Single „Wir sind wieder da“. Tom Astor sind 80 Jahre Lebenserfahrung, 60 davon auf der Bühne. Tickets per Telefon 03421 903523. **SWB**

Texanischer Langbart-Boogie in Torgau

ANZEIGE

BLUESROCK-NACHT in der Kulturbastion mit Dodge Boogie und Cherryfield

TORGAU. Am Samstag, 23. März, gastieren ab 20 Uhr **„DODGE BOOGIE & CHERRYFIELD“** zur Bluesrock-Night mit der neuen Band von Peter Schmidt (East Blues Experience, Monokel) und Cherryfield aus Torgau in der Torgauer Kulturbastion. Peter „Pedda“ Schmidt ist ein Gitarrist und Sänger, der sich in den letzten Jahrzehnten nicht einer Band verschrieben hat, sondern in diversen „Projekten“ unterwegs war. Als Gründungsmitglied der EAST BLUES EXPERIENCE oder Bandmitglied bei MONOKEL – sein Name wiegt in der rauchigen Blueslandschaft und unter Musikerkollegen. Mit Dodge Boogie hat er nun ein weiteres Band-Trüffchen ins Leben gerufen, welches seine Fans sicher mehr als erfreuen wird! Das deutsche Bluesrocktrio „Dodge Boogie“ spielen Bluesrock im Stile von Künstlern und Bands wie „Albert King“ oder „ZZ Top“. CHERRYFIELD aus Torgau ist eine Band irgendwo zwischen irischem Blues und texanischem Langbart-Boogie. Eingebettet in eigenwilligen Coverversionen (Rory Gallagher, Zappa, ZZ-Top), sind vor allem ihre eigenen Songs, ein fester Bestandteil ihrer Konzerte. **SWB**



Gitarrist und Sänger Peter „Pedda“ Schmidt (Foto oben) hat mit Dodge Boogie ein weiteres „Band-Trüffchen“ ins Leben gerufen. „Alte Hasen“ sind dagegen die Torgauer Lokalmatadore mit ihrer Band Cherryfield – handgemachter Bluesrock mit eigenwilligen Coverversionen von Frank Zappa und ZZ-Top. Was beiden gemein ist: Sie sind ausgezeichnete Live-Bands. Foto: PR

Letztes Schlachtfest in Torgau vor der langen Sommerpause

Mittwoch: 20.03. – Samstag: 23.03. Kesseltag = Schlachtfest
warme lose Würstbrühe, Kesselfrische Leber-, Blut-, Sülzwurst, Kopffleisch, Rohwurst frisch aus dem Rauch!
Filiale Kaufland am Turnierplatzweg, Tel. 03421 710200
Werksverkauf im PEP Torgau ab 9.00 Uhr nur Mittwoch bis Samstag: 20.03. – 23.03.
ca. 1 kg Hackepeter 9,50 € | ca. 1 kg Grützwurst 8,00 €
1 Glas Soljanka 4,50 € | 5 Knacker 8,50 € (Gold prämiert)
ca. 1 kg Roster 11,00 € (Gold prämiert)
ca. 1 kg Jagdwurst 11,50 €
3x Glaswurst (nach Wahl) 10,00 €
Bauernknackwurst Ring ca. 300 g (Gold prämiert) 6,50 €
PEP Torgau, Außenring 1, Tel. 03421 713728

Darf ich bitten? beim Tanztee

TORGAU. Eine neue Auflage des Torgauer Seniorenballs startet am Sonntag, 17. März, ab 16 Uhr inklusive Begrüßungsgetränk im Kulturhaus Torgau. Unter dem Motto: „Darf ich bitten?“ lädt das Kulturhaus-Team zum Tanzen, Kaffeetrinken, Musikhören und Plaudern – denn: Geselligkeit ist wichtig. Musik und Rhythmus wecken unsere Lebensgeister und animieren zum Tanzen. Der Alleinunterhalter, die „Resonanz Diskothek aus Borna“, sorgt für den musikalischen Rahmen. **SWB**

Theater in Bad Dübener lebt nunmal vom Mitmachen!

Möglichkeiten in Bad Dübener, sich in den **SCHÖNEN KÜNSTEN AUSZUPROBIEREN**

BAD DÜBENER. Seit dem 1. März ist mittwochs Theaterabend im Kulturbahnhof Bad Dübener, Bahnhofstraße 3. Zwei Termine warten auf Theaterinteressierte. Zunächst die offene Improvisationstheaterprobe - Beginn ist 17 Uhr - welche regelmäßig eine Hand voll Teilnehmende empfängt. Improvisationstheater ist Theater ohne Skript und Drehbuch. Alle Szenen entstehen aus dem Augenblick. Mit viel Elan und guter Laune üben sich die Teilnehmenden im

persönlichen Ausdruck, im Artikulieren von Emotionen und erfahren auch wie man lustvoll scheitern kann. Nicolas Dreher, verantwortlich für Kulturelle Bildung im Naturpark Dübener Heide - Beginn ist 17 Uhr - welche regelmäßig eine Hand voll Teilnehmende empfängt. Improvisationstheater ist Theater ohne Skript und Drehbuch. Alle Szenen entstehen aus dem Augenblick. Mit viel Elan und guter Laune üben sich die Teilnehmenden im

persönlichen Ausdruck, im Artikulieren von Emotionen und erfahren auch wie man lustvoll scheitern kann. Nicolas Dreher, verantwortlich für Kulturelle Bildung im Naturpark Dübener Heide - Beginn ist 17 Uhr - welche regelmäßig eine Hand voll Teilnehmende empfängt. Improvisationstheater ist Theater ohne Skript und Drehbuch. Alle Szenen entstehen aus dem Augenblick. Mit viel Elan und guter Laune üben sich die Teilnehmenden im

► Theater-Klassiker in neuem Licht: Jeden Mittwoch ab 18.30 Uhr. **SWB**

► Für Rückfragen stehen Nicolas Dreher (Offene Improvisationstheaterprobe), Telefon: 0176 63007401, E-Mail n.dreher@naturpark-duebener-heide.de und Salvatore Montoneri (Theater-Klassiker in neuem Licht), Telefon: 01573 2448478, E-Mail montis53@web.de gern zur Verfügung.

Konzert Empfehlung

The Greatest Love Of All

- Tribute to Whitney Houston
starring Belinda Davids

Tickets erhalten Sie im Haus der Presse, 04860 Torgau, Elbstraße 3

ticket: Galerie
LIVE ERLEBEN

Marillenfest Wachau & Wien

NEU

Marillen-Erntefest in Krems
4Tg 5.7.-8.7.24
Heurigenabend im Heurigenstübl mit Musik, großes 3-Gang-Schnitzessen im Prater, Dürnstein, Eintritt/Führung Stift Melk, Marillen Erntefestes in Krems, Stadtrundfahrt Wien, Schloß Schönbrunn

Zwischen Wien & Bratislava
Auf der Donau unterwegs
4Tg 11.7.-14.7.24 **WIEN**
Donauschiffsfahrt Wien – Bratislava mit Frühstück an Bord, Altstadtspaziergang Bratislava, Stadtbesichtigung Wien, Eintritt/Führung Erlebnisweinkellerei RETZ

HP 449€

HP 489€

WITTIG
Oschatz-Bahnhofstr. 12-14
Riesa- Hauptstr. 6-7
Torgau- Spitalstr. 6-7
Tel: (03435) 624960
Tel: (03525) 657275
Tel: (03421) 738505

Sommer an der Ostsee

8Tg 27.6.-4.7. **Rügen - Binz IFA Ferienpark hinter den Dünen**
7 x ÜN/HP, 1 x Tischgetränk z. Abendessen, Eintritt Erlebnisbad, **Ausflugsprogramm:** Nationalpark Stubbenkammer mit Königstuhl & Kreidefelsen, Putbus, Baumwipfelpfad, Stralsund **Kinderpreise ab 270€ 889€**

15Tg 29.6.-13.7. **Kolberg - Urlaub an der polnischen Ostsee**
14 x ÜN/HP im gebuchten Hotel, Bustransfer (Behandlungen extra) **ab 989€**

8Tg 25.7.-1.8. **Ostseeinsel Fehmarn**
7 x ÜN/HP IFA Ferienpark, **ALLE Zimmer mit Balkon & Seeblick**, Badewelt FehMare, 1 x Kaffeenachmittag, Inselrundfahrt, Heiligenhafen **929€**

Berge rufen im Sommer

6Tg 5.6.-10.6. **Südtirol - Dolomiten „Herz-Jesu-Feuer“**
5 x ÜN/HP Verwöhhotel Pustertal, großes Ausflugsprog., Hallenbad **579€**

Traditionsreise mit Flair: 8Tg 21.7.-28.7. **Wildschönau**
7 x ÜN/HP im familiären Hotel „Almhof“, Ausflugsprogramm, Seilbahn-Nutzung, Eintritt Handwerkermarkt, Kaffeenachmittag, Hallenbad, Saunawelt **739€**

Last Minute ÖSTERREICHEN: 4Tg 29.3.-1.4. **Havelland/Beetzsee**
Stadtführung Potsdam, Rundfahrt Havelland, Schifffahrt, Klostow **HP 479€**
4Tg 29.3.-1.4. **Osterbrunnen fließen im Frankenland** Bamberg **HP 479€**
5Tg 29.3.-2.4. **Bayrischer Wald** Passau, Donauschiffahrt, Böhmen **HP 545€**

Tagesfahrten: an einem Tag viel erleben!

03.4. **OSTERFEST IN OBERWIESENHALL** Busfahrt, Begrüßung mit Eierlikör, Mittagessen, buntes Unterhaltungsprogramm, Kaffee **64€**
06.4. **Wernigerode - Fahrt mit der historischen BROCKENBAHN**
Traditionszug Wernigerode – Brocken – Wernigerode, Begrüßungspräsent, Besuch Brockenhaus - Kinder bis 14 Jahre **84€ 104€**
25.4. **Landesgartenschau in Bad Dürrenberg** Busfahrt, Eintritt **50€**
27.4. **Baumblütenfest in WERDER bei Potsdam** Schiffsfahrt **57€**
28.4. **Staatsoperette Dresden „Im weißen Rössl“** Eintrittskarte **77€**
01.5. **Dampferparade Dresden inkl. Dampferschiffahrt** **81€**
07.5. **Gesundheitstag im Thermalbad Wolkenstein** Badeintritt **48€**
10.5. **Bergzoo Halle und Halloren - Kinder bis 16 Jahre** **38€ 43€**
12.5. **Großes Muttertagskonzert in Suhl – Die AMIGOS & Daniela Alfinito erwarten SIE!** Busfahrt, Eintritt, Mittagessen Suhl (SZ) **110€**
04.6. **Leipzig-Wasserparadies Neuseenland - Störmtaler See** **65€**
Busrundfahrt, Mittagessen (SZ), Schiffsfahrt incl. Kaffee trinken

Es wäre ein Fehler zu Hause zu bleiben!
Schweizer Alpenbahnen
7 Erlebnistage 7.8.-13.8.24 **HP 859€**
Höhepunkte: Matterhorn - Zahnradbahn Täsch-Zugherpant-Täsch, Niesenbahn Eiger/Mönch/Jungfrau, Talfahrt mit der „Bahnen-Triologie“ Vertic Alp, Fahrt mit dem Simplon-Express, Standorthotel in Brig

André Rieu LIVE in Maastricht erleben!
3 Tage 13.12.-15.12.24 **p.p. DZ 434€**
Konzertkarten nur noch bis Ende März erhältlich!!!